



# Vinaròs

Setmanari d'informació local

1.615 - Dip. Legal CS-298-1984 Any XXIX Tercera època - 14 d'octubre de 198.



XXX Aniversario de la «Pan y Toros». Becerrada con la banda de «El Empastre» y en la que actuaron los toreros locales Tolós «Xicotó» y Roca



En la Casa de la Cultura se presentó la candidatura del PSOE-PSPV de la que forma parte el vinarocense José Palacios. Foto: Reula



I Concurso Tiro y Arrastre



Inauguración Puente sobre el Río Cenia. Foto: A. Alcázar



Encierro



Inauguración carretera asfaltada tentadero

**Edita:**

Ayuntamiento de Vinaròs

**- Director:**

José M. Palacios Bover

**- Sub-directores:**

Juan Bover Puig  
Juan Boix García

**- Redactores:**

Agustín Comes Pablo  
Angel Giner Ribera  
José Luis Puchol  
Emilio Fonollosa Antolí  
Andrés Albiol  
Alfred Giner Sorolla  
Corresponsal del  
«Vinaròs» en U.S.A.  
Rocío Rodiel

**TIRADA: 1.840 ejemplares**

**Fotografía:**

Cine-Foto Vidal

**- Publicidad:**

Publi-VAQUER  
Tel. 45 19 35

**IMPORTANT**

Aquest setmanari no accepta com seves les opinions expressades pels seus col·laboradors que tenen l'exclusiva responsabilitat del text publicat amb la seua firma, ni es fa responsable de l'autenticitat de la publicitat.

Vinaròs agraeix totes les col·laboracions, però adverteix que els originals a les diferents seccions no podran sobrepassar d'un foli mecanografiat a doble espai. Es publicaran, si es desitja amb pseudònim, però a l'original deuria constar la firma i figurar nom, cognoms, domicili, D.N.I. de l'autor, o bé, en cas d'Entitats, del representant responsable.

La direcció no es compromet en publicar les col·laboracions que arriben després del dimarts.

**- Administración y**

**Suscripciones:**  
Apartado de Correos 16, o  
Ayuntamiento de Vinaròs

Jordi  
**DASSOY** IMPRESSOR  
Sant Carles de la Rapita

**METEOROLOGICO**

Día	Má.	Mí.	Hu.	Pres.	L/m <sup>2</sup>
3	27	14	54	750	—
4	28	15	60	749	—
5	24'5	16	79	756	—
6	27	16	72	754	—
7	25	15	38	749	—
9	26	16	41	748	—

Semana del 3 al 9 de Octubre de 1989.

**AGENDA**

**HORARIO DE AUTOBUSES**

**SALIDAS DE VINARÒS**

**-Dirección Valencia-**

- VALENCIA 7'30 horas.
- CASTELLON 7'30-8'30-13'30-19'15 h
- BENICARLO - PENISCOLA - Laborables: 8-9-10-11-12-13-14-15-16-17-18-19-20 y 21 horas
- Domingos y festivos: Se suprime el de 8-14-15 y 16 horas

**-Dirección Barcelona-**

- BARCELONA 6'45-16'45. Por autopista.
- TORTOSA 7-7'45-8'30-10'30-13-15-17 horas.
- ULLDECONA 8'30-12-17'45 horas.
- CENIA-ROSELL 12-17'45 horas.
- SAN CARLOS DE LA RAPITA 7-7'45-10'30-13-15-17-19 horas.

**-Dirección Zaragoza-**

- ZARAGOZA 7 y 15 horas (por Tortosa).
- ALCAÑIZ 8 horas (Por Morella).
- MORELLA 8 y 16 horas.
- CATI 17 horas.
- SAN JORGE-TRAIGUERA-LAJANA-CHERT 8-13'30-16-17 horas.
- SAN MATEO 8-13'30-17-18'15 horas.
- BENICARLO-CALIG-CERVERA-SALSADELLA-LAJANA-CANET 18'15 horas.

**Horario de Trenes**

Dirección Valencia	Hora salida Vinaròs
EXPRESO	
Barcelona - Valencia - Alicante - Murcia - Cartagena	1'14
INTERURBANO	
VINARÒS - Castellón - Valencia	7'00
RAPIDO «GARCIA LORCA»	
Barcelona - Valencia - Málaga - Granada - Almería	10'12
INTERURBANO	
Barcelona - Valencia	11'02
INTERCITY	
Barcelona - Valencia	12'21
RAPIDO «TALGO»	
Port Bou - Barcelona - Valencia - Alicante - Murcia - Cartagena	14'18
INTERCITY	
Barcelona - Valencia - Albacete - Madrid	16'38
INTERCITY	
Barcelona - Tarragona - Bilbao - Valencia - Alicante	18'52
INTERCITY	
Barcelona - Valencia	21'11
INTERURBANO	
Barcelona - Benicarló	22'46

Dirección Barcelona	Hora salida Vinaròs
EXPRESO	
Cartagena - Murcia - Alicante - Valencia - Barcelona	5'44
INTERURBANO	
Benicarló - Barcelona	7'00
INTERCITY	
Valencia - Barcelona	8'56
INTERCITY	
Alicante - Valencia - Tarragona - Bilbao - Barcelona	11'21
INTERCITY	
Madrid - Albacete - Valencia - Barcelona	13'19
RAPIDO TALGO	
Cartagena - Murcia - Alicante - Valencia - Barcelona - Cerbere	14'17
INTERCITY	
Valencia - Barcelona	17'09
INTERURBANO	
Valencia - Barcelona	18'52
RAPIDO «GARCIA LORCA»	
Málaga - Granada - Almería - Valencia - Barcelona	20'07
INTERURBANO	
Valencia - VINARÒS	Llegada: 20'56

**TELEFONOS DE URGENCIA**

Ambulancia Cruz Roja	45 08 56
Res. Sanitaria (Castellón)	21 10 00
C. Sanit. La Fe (Valencia)	386 27 00
Seguridad Social	45 13 50
Policia Municipal	45 02 00
Cuartel Guardia Civil	45 16 70
Funeraria Maestrazgo	45 11 91
Parada de Taxi (de 7 a 23)	45 28 15
Telegramas por teléfono	22 20 00
Funeraria Virgen del Lidón	45 16 98
Funeraria Vinaroz	45 28 90
Radio Taxi Vinaròs	45 51 51
Parque de Bomberos	47 40 06
Ambulancias Vinaròs	45 44 98
Ambulancias Maestrazgo	45 62 63

**FARMACIA DE GUARDIA**

Del 14 al 20 de Octubre  
Ldo. D. TOMAS FERRER ZURITA  
Pl. San Antonio  
Tel. 45 02 16

**Horario de Misas**

**Parroquia Arciprestal de la Asunción**

Días laborables: 9, 12 y 19 horas.  
Víspera de festivos: 19 horas.  
Festivos: 8, 9, 11, 12 y 19 horas.

**Parroquia de San Agustín (Convento Divina Providencia)**

Días laborables: 19 horas.  
Días festivos: 9'30, 11'30, 13 y 19 horas.  
En C/. Leopoldo Querol, 57: 10'30 horas.

**Parroquia Santa Magdalena**

Días laborales: 19'30 horas.  
Días festivos: 8'30, 11'30, 12'30 y 19 horas.  
**EL CARME DELS MARINERS:** 10'15 horas.  
**SANT ROC:** 11'30 horas.

**Residencia San Sebastián**

Días laborables: 8'30 horas.  
Festivos: 10 horas

**Iglesia Evangélica San José, 69**

Horarios de Cultos: Domingos 11 h.

**Cines**

**COLISEUM**

Sábado, 14 y Domingo, 15.- Glenn Close, John Malkovich y Michelle Pfeiffer en **LAS AMISTADES PELIGROSAS**

**J.J. CINEMA**

Sábado y Domingo.- "SLIPSTREAM"

De Viernes, 20 a Domingo, 22.- "CONSPIRACION PARA MATAR A UN CURA"

**CARTELERA BENICARLO**

**CINE CAPITOL**

Sábado y domingo: «ENCERRADO» Silvester Stallone  
Del 19 al 23: «UN PAR DE SEDUCTORES»

**REGIO CINEMA**

Sábado y domingo: «UNA MUJER EN LA LIGA»  
Del 19 al 23: «SI TE DICEN QUE CAI»

**SE PRECISA CAMARERO DE PRIMERA**

Trabajo fijo todo el año. Mediocres abstenerse

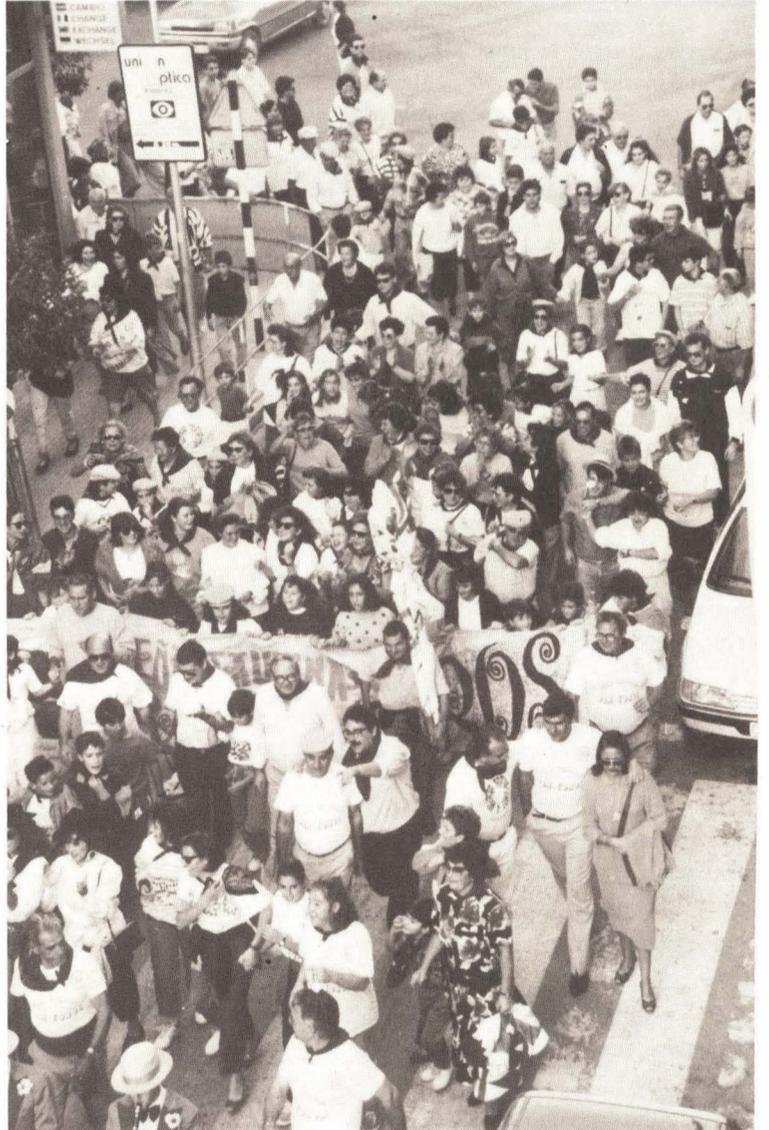
Infórmese al Tel. (977) - 71 80 27 De 4 a 7 (Martes no)

# La Peña «Pan y Toros» celebró su 30 Aniversario

Los festejos comenzaron el pasado viernes y culminaron el lunes día 9 con «El Empastre» en la plaza de toros que se adornó con una extraordinaria y masiva asistencia de público. En la parte seria del espectáculo actuaron por primera vez vestidos de luces los toreros locales Tolós «Xicotó» y Roca que cortaron a los becerros de Rogelio, dos y una oreja respectivamente. Su debut despertó el interés de los aficionados y también su esperanza porque en ellos sigue viva nuestra larga tradición taurina, en esta ocasión alcanzando hasta el mismo callejón en donde se sumaron mozos de estoques y asesores también locales.



Concurso de Tiro y Arrastre. Foto: Reula



Pasacalle



Exhibición ganado vacuno



Misa Campera en memoria de los socios difuntos



Encierro

# Magnífico Ayuntamiento Vinaròs

## ACTA DE LA SESION CELEBRADA POR LA COMISION DE GOBIERNO DEL DIA 3 DE SEPTIEMBRE DE 1989

I.- Aprobación del acta de la sesión anterior.

II.- Dar cuenta de diversos asuntos.

III.- Abono de doña Cristina Gaseni Aulet la cantidad que corresponde por empastes.

IV.- Establecer la jornada laboral a los funcionarios del mercado de abastos. Encargado del mercado, mozo del mercado.

V.- Contratación con la empresa DAMM de los trabajos de la procesionaria del Pino.

VI.- Contratación con la empresa DAMM de los servicios de desinsectación.

VIII.- Contratación de los trabajos de desherbización.

IX.- Autorización al Partido Popular para colocar propaganda electoral.

X.- Autorización al Partido Socialista Obrero Español para colocar propaganda electoral.

XI.- Recurso presentado por don Ernesto Carbonell Benaches sobre impuesto Pus Valía.

XII.- Autorización a Don Luis Bardal Latorre para colocar letreros en la plaza Jovellar.

XIII.- Autorización a doña Angela Soto Albuera para instalar una marquesina.

XIV.- Solicitudes de Don Manuel Requena Pons para colocar carteles publicitarios.

XV.- Autorización a doña Sebastiana Borrás para instalar un vado.

XVI.- Autorización a don Agustín Esteller Marza para instalar un vado.

XVII.- Autorización a don Francisco Narneto Gutiérrez para colocar un contenedor.

XVIII.- Solicitud de don Vicente Fontes Miralles para instalar un puesto de venta de verduras.

XIX.- Desestimación de la reclamación de don Francisco Ibáñez Alonso.

XX.- Desestimación del recurso presentado en relación al expediente de solicitud de declaración de ruina del inmueble señalado con el N. 32 de la calle Santa Magdalena.

XXI.- Información solicitada por la Conselleria de Industria, Comercio y Turismo sobre la instalación de una línea eléctrica en la zona residencial Jardín.

XXII.- Desestimar la solicitud de don César Bou Llusar.

XXIII.- Licencias de Obras Solicitadas.

## Anuncio

Se comunica que para las próximas elecciones generales y posteriores elecciones que se celebren, las personas que emitían su voto en el local denominado "Centro Aragonés/Antiguo Bar Blau", deberán votar en el local sito en la Plaza San Agustín "Auditorio Municipal" por haberse trasladado a este último local la sección tercera a la que pertenecen los votantes anteriormente indicados.

## Ban

En JAUME ANTICH i BALADA, Alcalde-President de l'Ajuntament d'Ulldecona.

FA SABER: A tots els propietaris de Finques Rústiques al terme d'Ulldecona que, a partir del dilluns dia 9 fins al dia 23 d'octubre de 1989, de 4 a 8 de la tarda, estarà exposat a la Casa de Cultura, seu de l'Ajuntament, el nou Cadastre de Rústica, per tal de que, per part dels qui estiguin legitimats, es presentin les reclamacions que es considerin convenientes.

Ulldecona, 5 d'octubre de 1989.

!!! Por Calidad!!!

Diseños: MUEBLES A MEDIDA  
PROYECTOS DECORACION



MUEBLES Y DECORACION

Maruja Pla

San Joaquín, 2 - Tel. 74 04 50

SANT CARLES DE LA RÀPITA

# Puerto de Vinaròs - Actividad Pesquera

por Andrés Albiol Munera

## Resumen semanal de la extracción de la pesca por nuestras embarcaciones

**Pesca de arrastre.** Si a las dos festividades de la presente semana, unimos los dos días de "mestral", nos arroja un balance negativo para los "bous".

Las especies capturadas han sido de fondos medios, ya que cuando azota el fuerte viento, las embarcaciones no pueden faenar en los grandes fondos.

**Pesca de trasmallo.** Escasa actividad a esta modalidad, únicamente capturaron algunos lenguados y sepia.

**Trasmallo de fondo.** Actualmente no faena ninguna embarcación.

**Pesca del pulpo con cadufos.** Pocos pulpos se están pescando con estos recipientes de barro. La mitad que el año pasado. Los precios se mantienen estables.

**Pesca de cerco.** Como ya señalamos la semana anterior, las dos embarcaciones que pescaban a la sardina y el boquerón, "desarmaron" hasta el año que viene de esta actividad, puesto que las noches no eran propicias, pero justamente el viernes día 6, tres embarcaciones que se dirigían a su puerto base, o sea Mazarrón, recalaron por nuestra costa y efectuaron "calada", pillando cada una más de 300 cajas de sardina, por lo que vendieron en nuestra Lonja. Los precios fueron bastante bajos, sobre las 600 y 800 ptas./caja (15 kgs.). Naturalmente no se quedaron.

En cuanto a especies raras o poco habituales, esta semana nos guardaron un pequeño ejemplar de estrella. Esta asteroidea es llamada en castellano estrella de capitán. Su nomenclatura en latín es *Asterina gibbosa*.

La presente estrellita tiene la parte inferior aplanada, siendo su cara superior abombada, con forma pentagonal. Los brazos son cortos. Su coloración es amarillo oscuro, teniendo algunas veces tonos verdes, rojos, etc.

Su tamaño como se ve en la foto es diminuto.

Habita entre o bajo las piedras hasta 20 m. de profundidad.

Suelen madurar de marzo a Julio.

Otra especie que hacía tiempo que no divisábamos, es el cangrejo de arena.

Actualmente es un cangrejo raro por nuestra zona, pero corriente por el Mediterráneo, por eso es llamado cangrejo de mar común. En catalán se llama "cranc verd", puesto que es así su color, aunque algunos jovencillos son blanquecinos. Su nombre oficial es *Carcinus mediterraneus*.

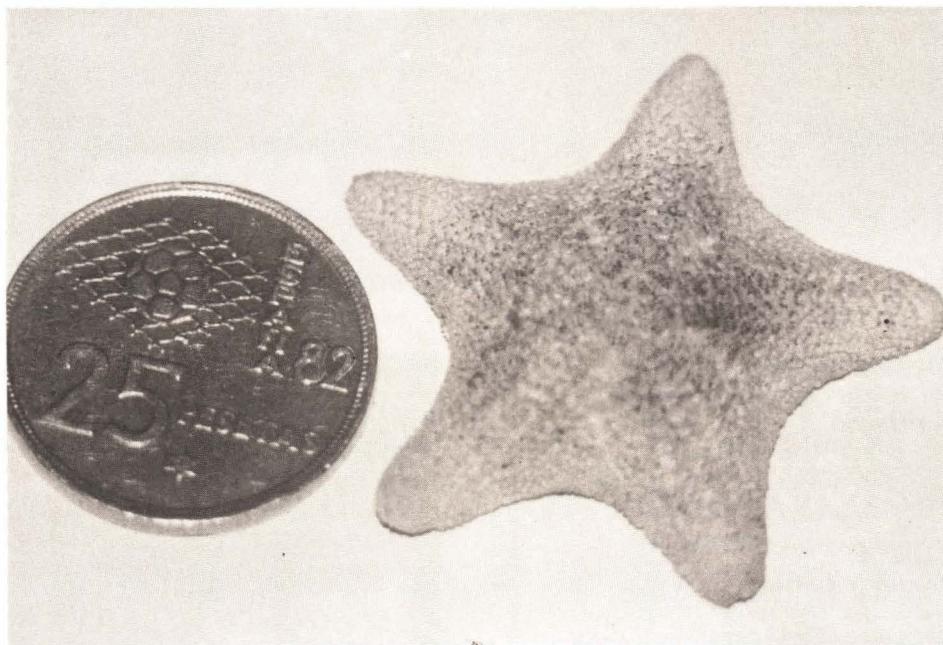
Este decápodo tiene el cuerpo bastante grueso, el caparazón es hexagonal y liso. Su frente está proyectada hacia delante. Sus bordes delanteros constan de 5 dientes afilados.

Sus pinzas son algo robustas y sin espinas, pero ligeramente desiguales. Sus patas son de lo más comunes y casi que todas iguales.

Habita en lugares poco profundos en



Cangrejo arenícola. Foto: A. Alcázar



Pequeña estrellita marina. Foto: A. Alcázar

la arena hasta los 25 m. profundidad. Las hembras son ovígeras en Enero y Abril. No suelen comerse. Hace años eran

secados y molidos para emplearse como abono. Su tamaño no sobrepasa los 12 cms.

### PARTE DE LA DISTRIBUCION POR ESPECIES EFECTUADAS EN EL MES DE SEPTIEMBRE

PECES	
Anchoa .....	51.525 kgs.
Atún .....	2.272 "
Boga .....	1.560 "
Burros .....	1.142 "
Caballa .....	3.168 "
Cintas .....	2.293 "
Congrio .....	1.426 "
Dorada .....	395 "
Móllera .....	267 "
Jurel .....	7.603 "
Lenguado .....	3.498 "
Mabre .....	2.014 "
Pagel .....	2.376 "
Peluda .....	3.228 "
Pez-espada .....	1.070 "
Pescadilla .....	7.027 "
Rape .....	1.805 "
Salmonete .....	19.290 "
Sardina .....	84.157 "
Varios .....	13.579 "
<b>TOTAL .....</b>	<b>210.265 kgs.</b>

### CRUSTACEOS

Cangrejo .....	7.141 kgs.
Cigala .....	153 "
Galera .....	18.062 "
Langostino .....	599 "
<b>TOTAL .....</b>	<b>25.916 kgs.</b>

### MOLUSCOS

Calamar .....	8.115 kgs.
Caracoles .....	532 "
Sepia .....	4.974 "
Pulpo .....	30.908 "
Almeja .....	42 "
<b>TOTAL .....</b>	<b>44.571 kgs.</b>

### RESUMEN POR MODALIDADES DE PESCA:

ARRASTRE .....	184.031 kgs.
TRASMALLO ...	9.850 "
CERCO .....	86.871 "
<b>TOTAL PRODUCCION .</b>	<b>280.752 kgs.</b>

**EL REPÀS**

**S.E.B.A.S.**

## ACADEMIA «EL REPÀS» PROFESORADO TITULADO

- E.G.B. - CICLO SUPERIOR
- F.P.        } MATEMATICAS
- B.U.P.     } FISICA
- C.O.U.     } QUIMICA

- GRUPOS REDUCIDOS -

Información a partir del 10 de Septiembre  
De 19 a 21 h. Calle del Carmen, 4 **VINARÒS**

# Modestia aparte.



Unos cuantos días antes de comprar el nuevo RENAULT 21 repítete a ti mismo.  
 "No seas modesto. No seas modesto..."

### **EN MOTORIZACION, NO SEAS MODESTO.**

Elige entre cinco niveles de potencia:

- GTD: 72 CV.
- GTX y TXE: 120 CV.
- TDX: 88 CV.
- 2 L. Turbo: 175 CV.
- GTS: 92 CV.

### **EN ESTILO, NO SEAS MODESTO.**

Asegúrate de que compras un coche de diseño. Mira bien la calandra, los grupos ópticos integrados, los parachoques envolventes o los embellecedores de rueda, cuidados al detalle...

Confirmarás por qué ese aire agresivo y deportivo que, a primera vista, ya te llama.

### **EN EQUIPAMIENTO Y CONFORT, NO SEAS MODESTO.**

Tú pide. Que para eso están tres niveles de equipamiento. Cualquiera de ellos, con aire acondicionado de

serie, tapicerías de verdadero alto de gama y diseño antirreflex del tablero, elevavinas delanteros eléctricos, cerraduras centralizadas con telemando, dirección asistida y faros antiniebla.

Más –por supuesto– asientos delanteros con reglaje lumbar, apoyacabezas regulables y cinturones de seguridad regulables en altura.

### **AL ELEGIR TU VERSION, NO SEAS MODESTO.**

Al fin y al cabo, por 2.415.000 Ptas.\* consigues la versión más alta de la gama: el TXE. Que añade al equipamiento del resto de la gama el sistema ABS incorporado de serie, ordenador de a bordo y llantas de aleación ligera. Cuando vengas a vernos, te completaremos la lista de detalles, verás que no hay mejor elección. Modestia aparte.

## Nuevo Renault 21

### No seas modesto.

\* Precios Península y Baleares.

Ven, no seas modesto:

TE ESTAMOS ESPERANDO EN:



# Autoca, S.L.

Carretera Valencia –  
Barcelona

VINARÒS Y BENICARLO

# La Festa de Sant Francesc



Majorals 1988-89

La pasada semana se celebraron una serie de actos para conmemorar la festividad de Sant Francesc.

El día 4 en la Iglesia Arciprestal fue bendecida la nueva imagen del Santo, entronizado en peaña realizada por el Sr. Gonzalvo Segura. El sábado por la tarde se celebró una fiesta infantil con carreras de sacos, ollas y reparto de golosinas que hicieron las delicias de los niños. Por la noche "sopar de germanor" donde no faltaron los cocs y la típica "cremà".

• El domingo por la mañana procesión a lo largo de la calle y Misa en la Parroquia de Sta. Magdalena, a la salida reparto de caramelos para la chiquillería. A continuación los mayores se reunie-

ron en un restaurante de la ciudad donde comieron, finalizando los actos con una verbena amenizada por la orquesta Tramontana.

Felicitemos a los mayores por la recuperación de una fiesta que debe ir a más.

### MAJORALS CARRER SANT FRANCESC 1989-90

María López, Pura Ibáñez, Maruja Rodríguez, Isabel Miralles, Amparo Salvador, M<sup>a</sup> Teresa Bas, Rosita Morales, Consuelo Quiles, Pilarín Esteller, María Roig, Lola Fonellosa, Rafaela López, Juanita Pau, Antonia Robles.

Jordi Romeu



Processó amb la nova imatge del Sant



## Campo Cervol - Vinaròs

Sábado, día 14 - A las 4 tarde

### Campeonato Provincial Veteranos

**A.V. VINARÒS C.F.**  
**A.V. TORTOSA C.F.**

**QUINA**  
**3, CB**

**MUEBLES DE COCINA  
Y COMPLEMENTOS**

*- Todos los estilos -*

**¡Presupuestos sin compromiso!**  
Hacemos muebles a su medida  
**VENTA DIRECTA DE FABRICA**

Carretera Morella, Km. 1.200  
Tel. 45 68 75  
**VINARÒS**

## El sueño de mi hijo

A mi hijo  
y, a todos los jóvenes de su edad.

Tú, dormido  
en tus sueños, sueñas.

Tú, despierto,  
con tus sueños ensueñas.

Tú sueñas  
con metálicos caballos  
calzados con dos solas herraduras  
redondas, errando  
por estrechos cielos grises,  
corriendo, galopando  
por el urbano asfalto.

Te vistes de pájaro,  
con vivas alas vuelas  
entre vaporosos fuegos  
en vacaciones de Verano.

Tú, sueñas con tus sueños...

Y yo, ¡ay, yo!...

Yo, con realizártelos.

Que éste es mi sueño:  
tus sueños.

CARMEN DUZMAN

## Fiesta del Pilar

*Con que ilusión ha sido  
preparada esta fiesta,  
fiesta de la Pilarica  
patrona de la Independencia.*

*Es una fiesta muy grande  
para todo Español,  
la Pilarica es Patrona de España  
y Reina de Aragón.*

*La noche fue divertida  
la música no paró,  
se bebió un poco de todo  
y también se comió coc.*

*La misa fue bonita  
también emocionante,  
y la Virgen escuchó  
al Orfeo con su cante.*

*Lo hizo con amor  
a la Virgen del Pilar,  
para que haya alegría  
y reine siempre la paz.*

*Por la tarde hubo juerga  
para todos los pequeños,  
sacos, ollas y diversión  
y también algún recuerdo.*

*Todos los mayores  
han intentado hacer,  
lo que la fiesta merece  
y la calle también.*

*Porque es una calle  
con simpatía y humor,  
y conservar estas cosas  
es seguir la tradición.*

M. FERRANDEZ

### ANTE UNA HOGUERA APAGADA

*Ante una hoguera apagada  
contemplé meditabunda  
con atención muy profunda  
por ver, si fuego quedaba.*

*Ante la duda, cogí  
una caña, y removiendo  
y el calor iba saliendo,  
pues, algo quedaba allí.*

*Cogí un papel y probé  
si aún podía arder*

*y me hizo comprender  
cuando la llama yo ví.  
Solo una ténue chispa  
¡cuanto fuego puede dar!...  
y eso es, para meditar,  
lo que presenció la vista.*

*Si la hoguera, es del mal  
mucho mal encenderemos  
y el arder perturbaremos,  
procuremosla apagar.*

*Pero si en ella está el bien  
démonos por satisfechos,  
de dar al mundo provecho*

*que es, así, como ha de ser.*

*Ya véis: bajo unas cenizas  
dudando, si hay fuego o no,  
podemos, en un momento  
encender hogueras vivas.*

V. de C.

*Volaba, volaba - cuan va aixecar el vol  
y tan alta anaba - que em patia el cor.*

*Vaig perdre de vista - aquell vol tan gros,  
déu sap si ell hem mira - però no el veig jo.*

V. de C.



## No lo vea tan lejos. Estrene un Mercedes 190. Desde 3.149.000 pts.\*

No lo vea tan difícil: Los Mercedes están cerca de usted. Desde 3.149.000 ptas. puede estrenar un coche tecnológicamente perfecto. Con todo lo que supone la seguridad, la fiabilidad y la garantía de un Mercedes nuevo.

- Motor de 1.995 cm<sup>3</sup> y 105 CV. de potencia.
  - Caja de cambios de 5 velocidades.
  - Cierre central de cerraduras.
  - Cristales tintados y calorífugos.
  - \* IVA y transporte incluidos.
- Precio recomendado. Válido para Península y Baleares hasta el 31-12-89.

Véalos de cerca en los Concesionarios Oficiales Mercedes-Benz y en su Red de Agentes. Sólo allí encontrará las facilidades que Mercedes le ofrece.



MERCEDES-BENZ

## Talleres EUROPA

Servicio Oficial

Alfonso Sánchez Beltrán

C.N. 340 Km. 141. Tels. 45 10 52 - 45 33 92 VINARÒS

## Academia VINFOR

### CURSOS:

INFORMATICA • OFIMATICA • OPERADOR EN APLICACIONES Y GESTION • CONTABILIDAD •  
MECANOGRAFIA AUDIOVISUAL

VENTAS: Ordenadores personales y de Empresa. Complementos. **INFORMESE EN:** Avgda. País Valencià, 38 - Tel. 45 47 35



## A la Casa de la Cultura es va presentar la candidatura PSOE-PSPV.

Fotos Reula



## S'ha inaugurat el «Pont» sobre el Riu Sénia



Foto: A. Alcázar

## Continua l'arreglament de pavimentació de carrers



Foto: Reula



Foto: Reula



Foto: Reula

# Casa de Andalucía Vinaròs

En Asamblea General de Socios, celebrada por esta Entidad en su domicilio social, el pasado día 7, fue elegida nueva JUNTA DIRECTIVA, compuesta por los señores:

PRESIDENTE: José Torres Moya.

VICEPRESIDENTE: Diego Alarcón Ros.

SECRETARIO: Francisco Gombau Blanchadell.

TESORERO: Carmelo Castejón Sánchez.

VOCALES: Antonio Danta Muñoz, Miguel Gómez Aguilar, Juan Valderrama Guisado, Francisco Cabrera García.

La nueva Directiva que ha comenzado con una gran ilusión y con unos bonitos proyectos, como la creación de un Paso de Semana Santa, del que recibiréis más detalles en fechas próximas, os invita a todos los andaluces y simpatizantes a que colaboréis para que todos juntos podamos mostrar a este Pueblo que tan amablemente nos ha acogido, nuestras costumbres, nuestro arte y nuestra cultura que forman la grandeza del PUEBLO ANDALUZ, y que hacen que aunque estemos lejos de nuestra tierra la llevemos muy dentro y muy cerca del corazón.

El Presidente

## VOTO POR CORREO

Las personas que por ausencia, enfermedad o incapacidad no puedan votar el día 29 de Octubre, pueden emitir su voto por correo.

Para mayor información, así como para facilitarles toda la documentación necesaria que precisen para ello, habrá un servicio de lunes a viernes, de 7 a 9 tarde, en la sede local del PARTIDO POPULAR, en la calle Socorro, 28 - Tel. 45 39 94.

VOTA **Partido**  
**Popular**

## Afanías

El día 21 de Octubre en el Restaurante «Las Yucas» se celebrará una cena-baile a beneficio de esta entidad.

Venta de tickets en «Peluquería Tere» y «Joyería Alonso».

Con su asistencia les ayudará. GRACIAS.

### CAFETERIA «AMISTAD»

Situada C/. Pilar, 121

*Permanecerá abierta a partir de las 6'30 todas las vísperas de fiestas y festivos para todos los cazadores y madrugadores*



5º Aniversario de

### Rafael Roda Rillo

Que falleció cristianamente el día 17 de Octubre de 1984, a los 69 años de edad

E. P. D.

Sus afligidos familiares ruegan le tengan presente en sus oraciones y les invitan a la Misa Aniversario que se celebrará en la Arciprestal, el día 17, a las 7 de la tarde.

Vinaròs, Octubre 1989

# academia didáctica

25 años al servicio de la educación

Plaza Jovellar, 12 - Teléfono 45 63 53 - VINARÒS

TODAS LAS ASIGNATURAS	CLASES de F.P.	INFORMATICA PRACTICAS DE OFICINA CONTABILIDAD MATEMATICAS, etc.
PROFESORES TITULADOS	CLASES DE BUP y COU	CIENCIAS MATEMATICAS FISICA y QUIMICA, etc.
GRUPOS REDUCIDOS	TITULO de GRADUADO ESCOLAR con Examen ACCESO a la UNIVERSIDAD por el CUC y por la UNED CLASES de EGB, TODAS las	LETRAS LATIN GRIEGO, etc.
	IDIOMAS con preparación para la Escuela Oficial	INGLES FRANCES ALEMAN ITALIANO ARABE - Profesores nativos -

# L'excitació d'una història de suspense, la bellesa d'un poema: És el treball de Hitchings i Elion

En alguns camps de la investigació, un llarg període de temps transcorre abans de que el treball sigui reconegut amb la més alta distinció en el món científic. La recompensa de dos premis Nobel concedit a l'any 1988 a George H. Hitchings i Gertrude B. Elion, confirmen aquest fet. Com algú que ha estat involucrat durant molts anys en similars tasques de recerca contra el càncer, puc particularment apreciar el caràcter del seu treball, que mostra una part dels grans descobriments afavorits per la perspicàcia i la persistència. La concessió del Premi Nobel és el reconeixement al llarg camí de recerca, portada a terme per Elion i Hitchings en el Burroughs Wellcome Laboratory de Nova York, utilitzant una estratègia basada en el concepte de «l'empirisme il·lustrat», per usar l'expressió sellada per Hitchings.

Des del començament de la quimioteràpia per Paul Ehrlich, Premi Nobel de Medicina (1912) una gran quantitat d'experiments de proves i d'intents frustrats han estat guia per

a la Farmacologia, la ciència del disseny i síntesi i assaig de medicaments. L'aproximació empírica de mans de Hitchings i Elion portà a pensar que el nucli cel·lular és el centre de l'activitat antineoplàstica. Ràpidament entengueren aquests investigadors el significat del descobriment de la composició i estructura de l'àcid nucleic, el DNA, i fonamentant-se en el coneixement dels components bàsics i del paper del DNA, en la divisió de la cèl·lula van postular que la inhibició de la síntesi del DNA en les cèl·lules canceroses podia ser aconseguida usant anàlegs dels àcids nucleics.

Les investigacions de Hitchings i Elion estaven centrades en la recerca d'agents efectius anticàncer, basades en la modificació dels components de l'àcid nucleic. Un dels primers agents estudiats per Hitchings fou, la 2,6 diaminopurina (DAP), que és un anàleg de la guanina, un component del DNA. En col·laboració amb la Dra. Elvira Falco, van descobrir que el DAP era un antagonic de l'Adenina;

l'àcid fòlic en el metabolisme del Lactobacillus casei. Al mateix temps, Elion estava en contacte i col·laborant amb el grup del Sloan Kettering Institut de Nova York, format per G.B. Brown, A. Bendich, E. Balis, L. Cavaller l'autor del present i altres. Aquests investigadors varen demostrar que el DAP estava incorporat en la guanina del DNA, actuant com un precursor de l'àcid guanílic. Aquests esforços finalment arriben al desenvolupament d'un dels agents més valiosos de la quimioteràpia anticancerosa, la 6-mercaptopurina.

El treball d'Elion sobre la 6-mercaptopurina, és una fita en alguns aspectes. Com el primer producte químic d'utilitat clínica derivat d'un component del DNA, era el punt de partida d'una prodigiosa i frenètica recerca de la «bala màgica», l'ideal d'una cura química del càncer. La demostració d'aquesta utilitat clínica en el tractament de la leucèmia aguda en xiquets per J.H. Burchenal fou una bretxa crucial i el seu ús continuat d'ençà l'any 1952 dona

compte de la seua importància. D'acord amb Hitchings, la 6-mercaptopurina va ser la primera droga aprovada per l'Oficina de registre farmacèutic (Food and Drug Administration) abans fins i tot de que hi hagués completa evidència de la seva eficàcia. Un altre anàleg, la thioguanina sintetitzada més tard per Elion, va demostrar el mateix ús en el tractament de la leucèmia.

En un descobriment més enllà de la seua recerca, Hitchings i Elion varen estudiar un altre anàleg d'hipoxantina, l'alogurinol. Van descobrir aquest component per aconseguir una inhibició de la xantina-oxidase un enzim que oxida la 6-mercaptopurina dins de l'inactiu àcid 6-Thiouric. De fet, l'alogurinol és utilitzat, no per potenciar l'acció de la 6-mercaptopurina, sinó per a prevenir l'oxidació de la hipoxantina a xantina i també àcid úric escassament soluble. Aquests estudis arribaren a l'aplicació de l'alogurinol com una droga útil en l'enfermetat de la gota primària i secundària.

(Continuarà)

## ¡COLCHONES y SOMIERES DE ALEMANIA!

con Schlaraffia se duerme mejor



**INTERCOMFORT**®

HELMUT FÜCHTENKORT  
VINARÒS

Desde hace más de 75 años existen los colchones de calidad "Schlaraffia" en Alemania. Ahora, Usted podrá adquirir estos colchones también aquí. A precios que le dejarán dormir tranquilo.

Seit über 75 Jahren gibt es Schlaraffia-Qualitätsmatratzen in Deutschland. Jetzt können Sie diese Matratzen auch hier kaufen. Zu Preisen, die Sie ruhig schlafen lassen.

Dès plus de 75 ans il y a les matelas de qualité - Schlaraffia en Allemagne. Maintenant vous les pouvez acheter aussi ici. À prix qui vous laisseront dormir tranquille.

Al meer dan 75 jaar zijn in Duitsland de kwaliteitsmatrassen van Schlaraffia een begrip. Nu zijn deze matrassen ook hier in Spanje te koop. Tegen prijzen, waarbij U rustig kunt slapen.

**Sus vértebras amarán nuestros colchones**

Distribución exclusiva en España



Alleinvertrieb für Spanien.



Somieres de parrilla idóneos de todos los tamaños.

**Nuestro sistema de venta directa nos da la oportunidad de ofrecerle los mejores colchones al mejor precio.**

**SOLICITO MAS INFORMACION**

Apellido (1) \_\_\_\_\_

Apellido (2) \_\_\_\_\_

Nombre \_\_\_\_\_

Dirección \_\_\_\_\_

Teléfono \_\_\_\_\_ Prefijo \_\_\_\_\_

**INTERCOMFORT H. Füchtenkort  
C/ Puig Roda, 15 - 12500 VINARÒS**

**PARA COMPRA DIRECTA EN EL ALMACEN:**

Lunes y Miércoles 17 h. hasta 20 h.  
ó al Tel. 45 10 25

**Más de 200 colchones y somieres permanentemente disponibles.**

# Un grupo de vinarocenses participa en la elaboración del «Mapa de la Pobreza»

Grupos de jóvenes de las principales poblaciones del obispado de Tortosa, que abarca las comarcas del sur de Tarragona y del norte de Castellón, proceden durante estos días a formular encuestas a centenares de vecinos de todos los pueblos de esta demarcación, con el fin de determinar un "mapa de la pobreza" que valdrá para calibrar qué zonas están más necesitadas de una ayuda inmediata.

Esta iniciativa parte de Cáritas, la cual contactó en su día con el Instituto de Investigaciones en Ciencias Sociales, que ha impartido a estos jóvenes unos cursillos para saber desarrollar la labor encomendada.

En esta diócesis se sabe de determinados lugares en los que hay muy pocos recursos económicos y escasas posibilidades de obtener un trabajo. Ello movió a Cáritas a realizar este trabajo en el que con mucho entusiasmo participan jóvenes católicos de Vinaròs, Benicarló, Deltebre, Amposta, Gandesa y Tortosa. Los seis integrantes del grupo vinarocense encuestan a vecinos de Vinaròs, Alcanar, Sant Jordi y Les Cases d'Alcanar, colaborando con los cinco de Benicarló, ya que estos últimos tienen a su cargo muchas más poblaciones.

Entre los de Benicarló y Vinaròs, se cubren los núcleos de población de tres arciprestales (las de ambas ciudades y la de Santa Bàrbara, en Tarragona). Las encuestas contienen cuestiones y su entorno, se toma nota también de las observaciones que los jóvenes realizan y se consulta también a personas cuya profesión tenga relación con el objeto de estudio.

El Instituto de Investigaciones en Ciencias Sociales, cuya sede está en Valencia, encargó a dos jesuitas, Vicent Sastre y Joan Melià, va a la seglar Esperanza Colmenero, instruyeran a los jóvenes, dándoles las pautas a seguir. Cáritas ha patrocinado los cursillos, realizados en Tortosa, aportando el material necesario y subvencionando gastos.

Este estudio dará una idea básica de lo que cada pueblo tiene y necesita. Se centrará la atención en lo que se necesita de forma inminente; aquellos sectores o barrios en los que la actuación de Cáritas ha de ser inmediata.

La iniciativa parte de las líneas pastorales de este año, dirigidas al joven y la caridad. Se consideró que la mejor manera de poner en práctica la caridad, era realizar un "mapa de pobreza", lo cual facilitará la labor de Cáritas.

En diálogo mantenido con los seis vinarocenses, declaraban que esta labor, en principio, les resultó un poco ingrata, ya que no es fácil ir de puerta en puerta, pidiendo la colaboración de la gente, "no es difícil cuando encuentras a alguien que se presta -decía Miquel Santos, coordinador del grupo- pero en

ocasiones, te cierran las puertas y no quieren saberse nada".

El día 21 del presente mes, se reunirán todos de nuevo en Tortosa para dar cuenta del trabajo realizado, entregando todas las encuestas (más de 200 por grupo). Una vez recopilados los datos, se enviarán al Instituto antes mencionado, en donde serán introducidos en ordenadores, para realizar un análisis de la situación, a partir del cual será posible ya emprender actuaciones directas sobre los lugares más necesitados.

Los jóvenes católicos acudieron a los cursillos con poca idea de lo que se les iba a enseñar. A medida que se les instruía sobre el trabajo a realizar, su interés aumentaba paulatinamente y ahora están totalmente volcados en ello, según decían los seis vinarocenses que son, junto con el coordinador, Tere Sales, Javier Torres, Juan Carlos Ramírez, Kety Betés y Juan Carlos González de la parroquia Arciprestal y tres de la Santa Magdalena).

Emilio Fonollosa  
(De "Castellón Diario", 6-10-89)

¡Llámenos aquí está la respuesta...!

Tel. 45 19 35



EXCLUSIVA DE PUBLICIDAD EN ESTE SEMANARIO

REGISTRO AGENCIA Nº 1.009

## ALMACENES UTRERA VINARÒS

C/. Centella, 29 - Teléfono 45 58 22

**Establecimientos Especializados en venta al mayor y al detall**  
**¡¡CON SUS INCREIBLES PRECIOS!!**

Camisas de caballeros, 2 camisas, **1.500** ptas.

Jerseys de algodón, **500** ptas.

Pantalón pana para niños, **500** ptas.

Chandal niños, **750** ptas.

Pijamas bordados niños y niñas, **700** ptas.

Calcetines de algodón y de lana, **75** ptas.

Bragas de algodón, desde **100** ptas.

Paños de cocina de algodón desde **35** ptas.

Preciosos jerseys de lana de señoras y de caballeros, **1.500** ptas.

Slips de caballero, **150** ptas.

Juego de 3 piezas de toallas Rizo Americano, **1.000** ptas.

**El «sírvese usted mismo» de Vinaròs y comarca**

**¡¡EN ROPA HOGAR UN AUTENTICO REGALO!!**

Juegos de sábanas de 3 piezas de algodón:

matrimonio, **1.500** ptas.

de 90 cms. **1.300** ptas.

de 80 cms. **1.200** ptas.

Colcha edredón matrimonio, **2.500** ptas.

de 90 cms. **1.800** ptas.

**Y UN SINFIN DE ARTICULOS  
A PRECIOS DE VERDADERA LOCURA**

¡VISITENOS! estamos en:

**VINARÒS**

C/. Centella, 29 - Teléfono 45 58 22

**Abierto todos los días, sábado inclusive y domingo por la mañana**

## Se concretan las ayudas a la exportación para naranjas, satsumas y clementinas

En el último número de "Notes Agràries Setmanals" nos hacíamos eco de la noticia que circulaba en el sentido de que se concedería una prima para la exportación a los países del Este de 20 y 11 pesetas para naranjas y mandarinas respectivamente, si bien también exponíamos la consideración de que la medida había de ser aprobada por el Consejo de Ministros en España y aceptada por la CEE en un próximo Comité de Gestión.

Pues bien, en estos momentos la medida ya ha sido aprobada en Consejo de Ministros y notificada a Bruselas, restando el beneplácito de la CEE, que se manifestará en el próximo Comité de Gestión de Frutas y Hortalizas Frescas, a celebrar el 18 de Octubre; el trámite se podría adelantar incluso, llevando el tema al Comité de Gestión de Frutas y Hortalizas Transformadas programado para algunas fechas antes.

Por otra parte, las subvenciones, que finalmente se han aprobado para la exportación a los países del Este, se han modificado sustancialmente:

Naranjas	10 ptas./kg.
Satsumas	11 ptas./kg.
Clementinas	15 ptas./kg.

Finalmente, una vez superado el Comité de Gestión, una resolución del

FORPPA permitirá la concesión de estas ayudas tan esperadas en el sector citrícola.

En otro orden de cosas, pero sin salirnos del sector citrícola, también tiene un considerable interés, la aprobación en el último Comité de Gestión de Frutas y Hortalizas, de los precios mínimos al productor español (precios mínimos a percibir por el productor que lleva su producto a la transformación) y de la compensación financiera a percibir por el transformador que respeta aquellos precios mínimos:

### Precio mínimo campaña 89/90

Naranjas	21'0 ptas./kg.
Mandarina	17'2 ptas./kg.
Satsuma	12'8 ptas./kg.
Clementina	18'0 ptas./kg.

Recordemos que a partir de la presente campaña, el Precio Mínimo coincide con el Precio de Retirada.

### Compensación financiera

Naranja	13'64 ptas./kg.
Mandarina	11'86 ptas./kg.
Satsuma	7'32 ptas./kg.
Clementina	12'52 ptas./kg.

UNIÓ DE LLAURADORS I  
RAMADERS DEL  
PAÍS VALENCIÀ

## Seguro de helada, pedrisco y viento en cítricos

Si todavía no ha suscrito la póliza del seguro de cítricos para esta campaña, aún está a tiempo.

El servicio de seguros agrarios de la Unió de Llauradors, le informa que el periodo de contratación del seguro combinado de helada, pedrisco y viento en cítricos finaliza el próximo día 31 de octubre.

Esta campaña al asegurar nuestras naranjas tenemos dos subvenciones sobre el coste del seguro, una de ENESA del 43% más un 10% para las variedades preferentes, navelates, valencialates, y salustianas, y otra del 30% concedida por la Conselleria de Agricultura y Pesca de la Generalitat Valenciana. Para más información llamar al tel. 45 15 56.

# Mitin - Festa PSPV - PSOE

Els Ports - Maestrat  
Benicarló - Placeta dels Bous

Dissabte, dia 14 - A les 18 hores

Festa Infantil a càrrec del  
«GRAN PEPE»

Revetlla per PATZINGER-Z  
Intervenció del President de la  
Generalitat JOAN LERMA



Espanya, en progrés

## NECESITO OFICIAL DE CARPINTERIA CON EXPERIENCIA

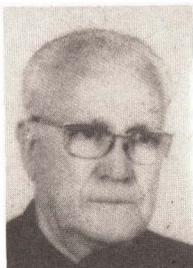
OFREZCO CONTRATO FIJO Y BUEN SUELDO

(Máxima discreción a los colocados)

Interesados: Tels. 45 13 67 - 45 29 26  
VINARÒS



Rogad a Dios en caridad  
por el alma de



**José Rabasa Doménech**

Falleció el 9 de Octubre de 1989,  
a los 88 años de edad

E. P. D.

Sus apenados: Esposa: Pilar Ripoll, hermanos políticos, primos, sobrinos y demás familia, ruegan una oración por el eterno descanso de su alma.

Vinaròs, Octubre de 1989

En memòria de

**José Rabasa Doménech**

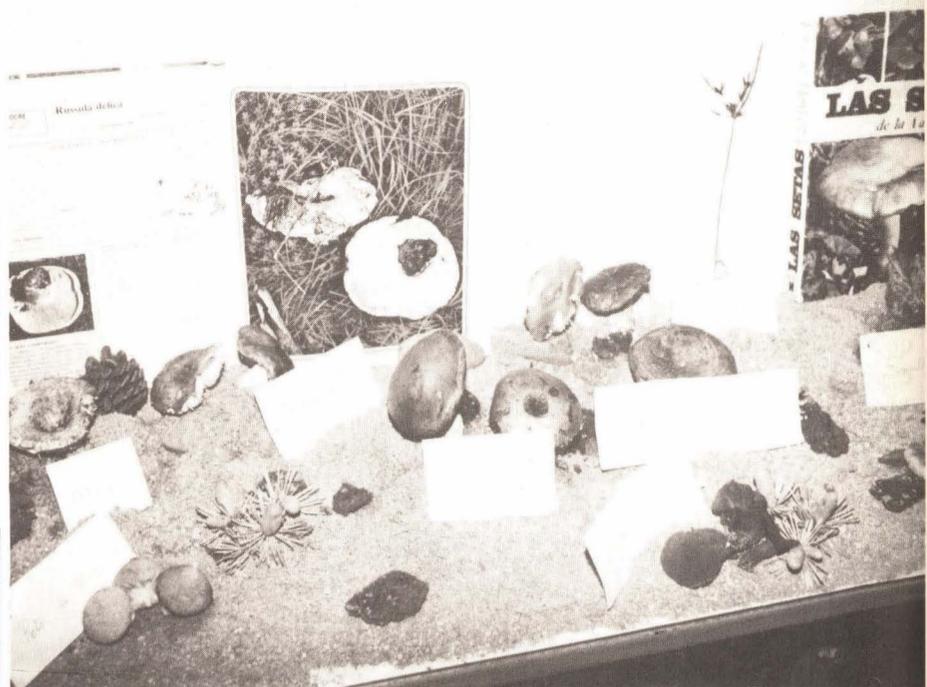
Morí el 9 d'octubre de 1989,  
als 88 anys d'edat

Els teus companys.

Vinaròs, octubre de 1989



Els alumnes del «M. Foguet» estudien els bolets. Foto: A. Alcàzar



Interessant mostra de bolets. Foto: A. Alcàzar



Exposició de bolets al Col·legi «Manuel Foguet». Foto: A. Alcàzar

# REMSA

— Mesquer y Costa, 37 —

SERVICIOS FUNEBRES A  
COMPANIAS y PARTICULARES

AVISOS: **Manuel Gil Roca**

Avda. Barcelona, 40 - Tels. 45 28 90 - 45 04 80



## MINISTERIO DE ASUNTOS SOCIALES INSERSO



OFERTA DE EMPLEO PUBLICO (B.O.E. de 1 ABRIL 1989)

# 1.163 PLAZAS PARA PERSONAL LABORAL FIJO

NIVEL	CATEGORIA PROFESIONAL	REQUISITO OBLIGADO	PLAZAS APROX.
1	MEDICO GENERAL MEDICO GERIATRA PSICOLOGO	TITULO OFICIAL LDO. EN MEDICINA LDO. MEDICINA, ESPEC. GERIATRIA O MEDICINA INTERNA LDO. PSICOLOGIA O CC EDUCACION (SEC PSICOLOGIA)	32
2	A.T.S./DIPLOMADO ENFERMERIA ASISTENTE SOCIAL	TITULO DE ATS O DE DIPLOMADO EN ENFERMERIA T. ASISTENTE SOCIAL O T. DIPLOM. U. TRABAJO SOCIAL	138
3	GOBERNANTE JEFE DE COCINA EDUCADOR DE DISMINUIDOS (ETAR)	F. P. 2 HOSTELERIA Y TURISMO O DE HOGAR Y ECON. SOCIOFAMI. F. P. 2 HOSTELERIA Y TURISMO F. P. 2 EDUCADOR DE DISMINUIDOS PSIQUICOS	95
4	SUBGOBERNANTE COCINERO DE 1.º	GRADUADO ESCOLAR (O DOS AÑOS DE EXPERIENCIA) F. P. 1 HOSTERIA Y TURISMO (ESPEC. COCINA)	33
5	AUXILIAR DE CLINICA CUIDADOR COCINERO DE 2.º	TITULO OFICIAL AUXILIAR DE CLINICA O ENFERMERIA GRADUADO ESCOLAR O F. P. 1 CERTIFICADO ESCOLARIDAD O EQUIVALENTE O EXPERIENCIA	545
7	ORDENANZA AYUDANTE DE COCINA	CERTIFICADO DE ESCOLARIDAD O EQUIVALENTE CERTIFICADO DE ESCOLARIDAD O EQUIVALENTE	125
8	CAMARERO LIMPIADOR	CERTIFICADO DE ESCOLARIDAD O EQUIVALENTE	195

- Clases y temarios totalmente actualizados a cargo de funcionarios del Ministerio de Asuntos Sociales (INSERSO) en:



**ACADEMIA "GONZALEZ CAÑADAS"**  
C/ FUENCARRAL, 105 - MADRID  
TEL. (91) 448 94 09



**E.N.E.D.**  
(ENTIDAD NACIONAL DE EDUCADORES DE DISMINUIDOS)  
C/ GRAN VIA, 39 - 1.º - MADRID  
TEL. (91) 532 98 32



10 años después se han reunido los alumnos que hicieron conjuntamente 8º curso en el Colegio Ntra. Sra. de la Misericordia.

Fue una velada muy divertida y todos ellos esperan que la próxima se encuentren toda la clase reunida al completo. Foto: Carlos Galán.



L'exposició de baix-relleus, un gran èxit. Foto: A. Alcàzar



Avui acaba l'exposició de Gervàs Ibàñez. Foto: A. Alcàzar



88 vinarossencs visitaren per dins el Congrés dels Diputats.

Foto: E. Fonollosa



Els de 7ª del «Misericòrdia» viatjaren a Madrid. Foto: E. Fonollosa

**SE ENSEÑA A BORDAR A MAQUINA**  
y se cogen trabajos para bordar.

Persona muy profesional y competente.

Interesados: C/. del Pilar, 95, 1º-2ª Ed. «El Pilar» **VINARÒS**



Curioso museo de muñecas de Mari Tere Redó. Foto: A. Alcàzar



200 muñecas expuestas en la calle Convento nº 5. Foto: A. Alcàzar

# VINARÒS PARK, S.A.

*28 chalets adosados, en primerísima línea de mar. Junio*

- 3 y 4 Habitaciones. 2 Baños y Aseo. • Comedor 2 alturas
- Cocina equipada. Piscina comunitaria. • Antena Par
- Financiación



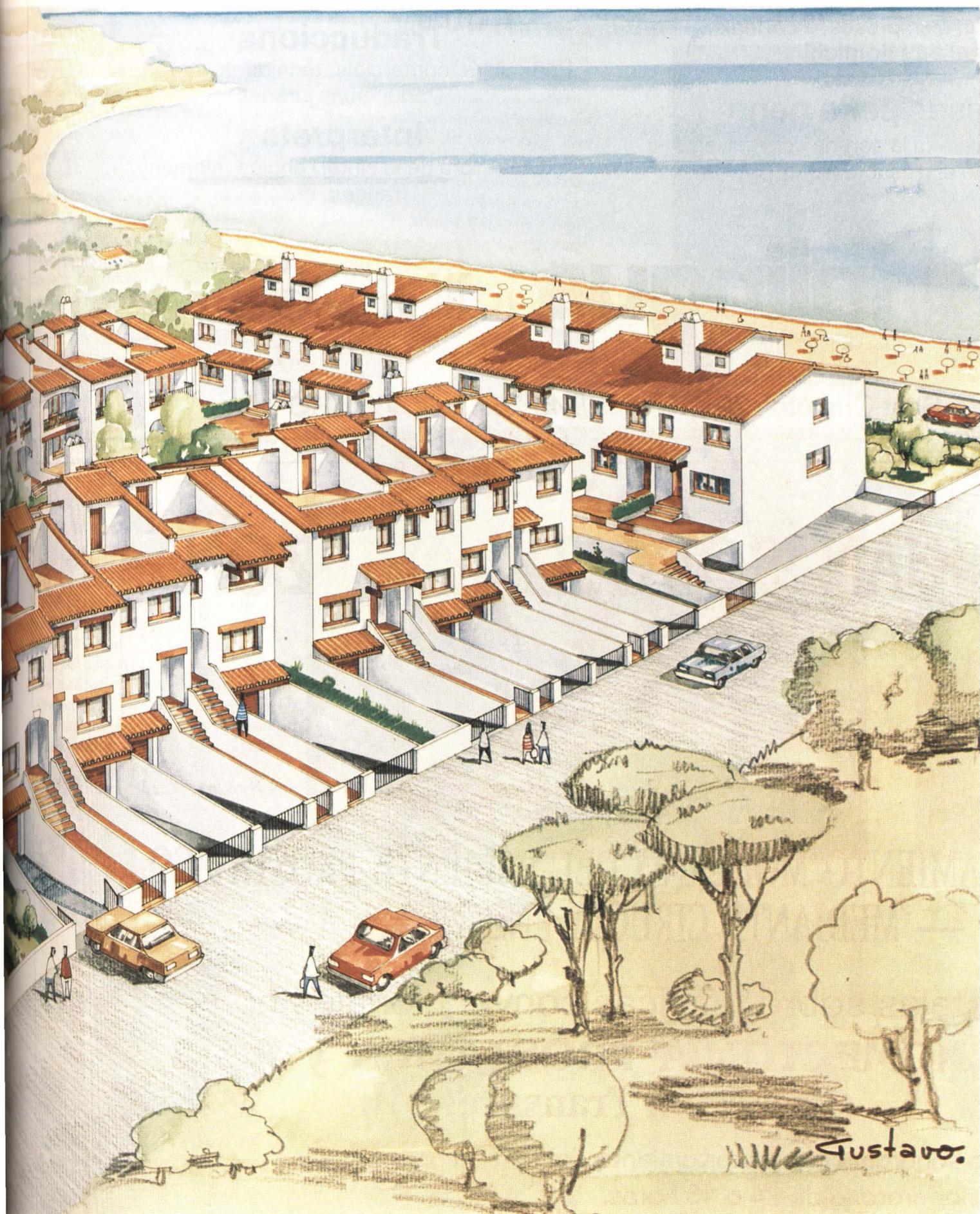
INFORMACION EN LA MISMA OBRA, TODOS L

# ¡UNA INVERSION RENTABLE!

*En la desembocadura del Río Cervol. ¡Acabados de lujo!*

Garage 2 plazas. • Bodega. Instalación Chimenea-Hogar.  
Calefacción central. • Garantía Cerámicas PAMESA. • Solarium.

«CAIXA» —



DIAS, INCLUSO FESTIVOS. Tel. 45 55 17 VINARÒS

# SÓC LA DE inlingua®

## Horari de classes

De 8 matí a 10 nit

## Classes

Individuals, grups privats, grups col·lectius;  
alternes, diàries, accelerades, intensives.

A l'escola, a empreses, a col·legis,  
**al seu domicili**

## Classes per a nens

De 7 a 14 anys (a la sortida dels col·legis  
o bé el dissabte al matí)

## Cursos a l'estranger

Cursos lingüístics (amb o sense allotjament)  
Cursos d'estiu (en família o residencials)

## Cursos intensius

CIP 120,<sup>R</sup> individual, de 4 ó 6 hores diàries.  
MIP 720,<sup>R</sup> individual, 10 hores diàries.

## Traduccions

Particulars, comercials, tècniques, literàries.  
Traduccions jurades

## Intèrprets

(Dins i fora de la ciutat) anglès, alemany,  
francès, etc.

 **inlingua**<sup>®</sup> idiomas

Sant Cristòfol, 20 - 1<sup>r</sup> - Tel. 45 36 19 - **VINARÒS**

## Dr. JUAN SOROLLA ARDIZON

Tels. (977) 44 06 98 - 44 43 12

### NOTA IMPORTANTE: TRATAMIENTO MODERNO DEL PACIENTE PROSTATICO — MEDIANTE CIRUGIA ENDOSCOPICA —

Ventajas sobre técnicas convencionales como  
**ADENOMECTOMIA PROSTATICA y R.T.U.**  
(Resección Transuretral):

- 1º Nulo sangramiento y acortamiento del tiempo operatorio.
- 2º Post-operatorio de 24 a 48 horas.
- 3º Evitar la eyaculación retrógrada, propia de las otras técnicas.



## VAYA REGALO

Ya empezamos. El Vinaròs C.F., tuvo que ceder un punto injustamente. Jugó lo suficiente para vencer con claridad al At. Saguntino, que fue muy inferior pero que le sacó ventaja repartiendo leña y aliado con la fortuna y con el trencilla de turno, el castellonense Gil García, con pocos escrúpulos. Se sacó de la manga un penalty que clamaba al cielo y el público se enfadó con razón, y luego en vez de dar saque de banda concedió córner y otro gol fantasma. Voló del Cervol un punto valioso, que ni los expedicionarios de Sagunto, se lo creían. En fin, el fútbol es así, de especial. Al escribir estas líneas, ignoramos el resultado del Vinaròs-Burriana. Mañana juega el Vinaròs C.F., otro difícil partido en el campo del San Gregorio de Torrente, uno de los aspirantes al título. Vamos a ver si nuestro equipo puede conseguir algún punto. Se luchará para ello y ojalá, que no se regrese de vacío.

## BAUTIZO

La hermosa criatura que días atrás dio luz, la esposa del buen amigo, Juan Agustín Alberich Edo, ella de soltera María Nieves Sanz Ferrero, entró en el redil del Señor, con el nombre de Sara. Fueron sus padrinos, José Sanz Prades y María del Pilar Alberich Edo. La cordial enhorabuena a los felices papás por tan grato suceso y el deseo para Sara de toda clase de dichas en el Señor. Que así sea. El oficiante fue, Mosén Enrique Porcar.

## DISTINCION

La Federación Territorial de Valencia, celebró en su local social de la calle Barón de Carcer, su anual reparto de premios. Fue distinguido por su larga y brillante trayectoria como profesional del fútbol, el que fuera guardameta del Vinaròs C.V., Vicente Mayola Serrat. La medalla de plata al mérito deportivo le fue entregado por el Presidente de la Generalitat Valenciana, Joan Lerma. Al finalizar dicho acto, se sirvió un vino español.

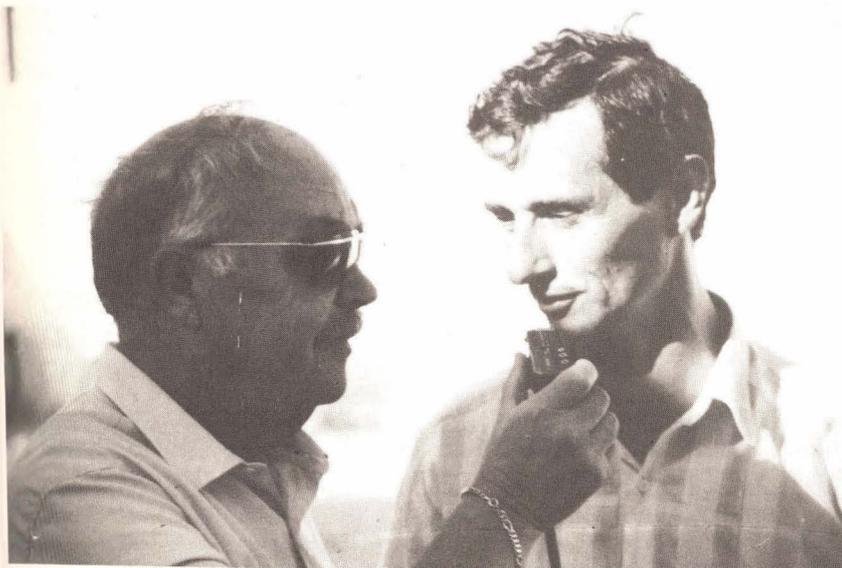
## BODA

En la Arciprestal de la Asunción, se unieron en matrimonio José García Rueda y la encantadora señorita Inmaculada Casajuana Mas, hija del Vice-Presidente del Vinaròs C.F. Vestía un elegante modelo nupcial que realzaba su natural belleza. El banquete de bodas, tuvo lugar en el restaurante D. Jaime I. Viajaron a Tenerife. Fijarán su residencia en Manresa. El deseo de una eterna luna de miel. Cordial felicitación y de manera muy especial a los padres de la novia.



## BODAS

En estos pasados días contrajeron matrimonio las parejas Antonio José Ortiz con Yolanda Fibla y Argimiro Gómez con Rosa Pérez. ¡Enhorabuena!. Fotos: Reula.



Vicente Campos, volvió a Vinaròs. Fue autor de un gol histórico. El que valió el ascenso en Onda 72. Foto: A. Alcázar



Peraíta y Sos, con los veteranos del Vinaròs C.F., ganaron a La Cava (2-3). Foto: A. Alcázar



## BREVE ESTANCIA

El ciclista Alvaro Pino, que como ya saben fue aupado a la popularidad, tras intervenir en una Vuelta del Langostino, estuvo unas horas en esta ciudad. El de Punteáreas (Pontevedra) intervino en Barcelona en un espacio televisivo y fue invitado en el festival anti-droga en el Estadio de Montjuich. Alvaro Pino, ha llevado a cabo una campaña muy brillante y su nuevo equipo es el Seur. Comió con su buen amigo Jacinto Moliner Mesguer en el restaurante Viña de Alós, cuyos titulares son Paco y Conchín. Foto: A. Alcázar.

## LA HORA DEPORTIVA

Se emite diariamente a través de R.N., la emisora de Vinaròs, con sede en la calle Leopoldo Querol, de 9 a 10 de la noche. Los domingos con carácter extraordinario de 8'30 a 10. Todos los días el espacio "Acerte y Premio" con gran aceptación. Comentarios de los partidos de la 2ª Regional, con amplia red de corresponsales. Colaboran gentilmente en este espacio de una amplia audiencia, las siguientes firmas comerciales: Aparatos, Carnes Vidal, Viamar S.L., Tres Cantons, Park Garrit, Pub Galleto's, Arturo Vinuesa, Transportes El Minuto, Incobega, Cerveza Carlsberg, Café bar Antena, Pub Oscar's, Exposiciones Moliner, Citeco, Porfesa, La Rosa del Vent, Exporpiel, Construcciones M.Z., Rovitrans, Viña d'Alós, Pastís, Talleres Carlos Casanova, Restaurante El Langostino de Oro.

## RIVAL DE TURNO

El Vinaròs se enfrentará mañana a partir de las 4 de la tarde con el C.F. Torrente, titular de una población de 70.000 habitantes. El Presidente es, Vicente Andreu, Agente de Seguros y concesionario de la Opel. Mister, Paco Real, muy vinculado al Valencia C.F. Presupuesto, 25 millones. Juega en el Estadio Municipal "San Gregorio" con capacidad de 5.000 espectadores. Socios, 700. Plantilla a base de 19 jugadores. Probable alineación: LAZARO, Mestalla, 21 / PACO PEPE, Mestalla, 24 años / ROMERO, Sueca, 20 / OLMOS, Valencia, 21 / AGUSTIN, Mestalla, 21 / ALIAGA, Valencia, 29 / HERNANDEZ, Sueca, 20 / SARRIA, Alacuás, 23 / GABI, O. Xàtiva, 21 / COTOLI, Levante, 20 / y GALVEZ, Valencia, 30 / Suplentes: Gaytan, Ignacio, Villalba y Gimeno.

## EXPOSICION

Durante varios días, ha presentado una muestra artística en el Auditorio Municipal "Ayguals de Izco" de la plaza de San Agustín, Gervas Ibáñez Castell, natural de Cincorres y de 59 años de edad. Ha sido muy visitada y ha merecido sinceros elogios. Las obras colgadas han sido 50, y se trata de baix-relleus. La mayoría han sido adquiridas. Gervas Ibáñez Castell, es sacerdote con destino en el Hospital General de Castellón. Un grato suceso artístico, que se ha valorado en su justa medida. Nos congratulamos del buen quehacer del sacerdote de Cincorres y con el deseo de que en un futuro no lejano, vuelva a mostrarnos su interesante trabajo en el Auditorio.

## DE TODO UN POCO

El puente ha sido bien aprovechado por los vinarocenses y cada cual se programó a su conveniencia y en última instancia la Peña "Pan y Toros" con sede en la Plaza Tres Reyes, y con más de seiscientos socios, ha ofertado una espléndida programación, con motivo del XXX aniversario. Ello se dejó sentir, pero no impidió la sana alegría ante tan importante efemérides. No faltaron las vaquillas, en el mismo centro urbano de la ciudad, y hubo hasta revolcones.

Sigue la empresa Ocisa, interfiriendo con sus bártulos, una plazoleta la de San Telmo, bella y recoleta, que es privilegio de los contribuyentes. Vamos a ver, si se queda de una o toma las de Villadiego. Que ya está bien la cosa.

Durante estos días, el sol ha lucido con fuerza, aunque el viento ha soplado insistentemente y con la natural molestia. En la playa del Fortí, que sigue muy sinuosa, todavía se ven bañistas, la mayoría extranjeros. El gran reto, es ver de lograr que la mar no arremeta con los muros, a la altura de la calle de San Pascual. Suponemos que se están arbitrando soluciones, para extirpar tan ostensible y reiterado mal.

La agencia Tass de Rusia, informa que en un lugar de dicho país, aterrizaron por breves momentos, en un aparato muy llamativo, varios extraterrestres, que medían de 4 a 5 metros, cabeza pequeña y rasurada. Se encontró una piedra, de material desconocido, que se está analizando. Un dato muy interesante, éste que llega desde Rusia, para los estudiosos de la Ufología en Vinaròs, que encabeza nuestro buen amigo, Javier Sierra.

Tras pasar varios días en Alemania, se encuentra de nuevo en esta ciudad, el joven César Pombo. También regresó de Holanda, Juan José Ferrer.

Siguen en el Paseo Marítimo, instalaciones de temporada de verano. Es lástima porque en esta época, gusta disfrutar del mejor escaparate de la ciudad, en su versión más auténtica. Vamos a ver, si ello es posible.

La Auxiliar del Juzgado de 1ª Instancia e Instrucción de esta ciudad, Marisa Bujan Ares, se halla disfrutando de sus preceptivas vacaciones visitando las principales capitales de la Perla del Caribe.

# INCOBERT, S. L.

## «RESIDENCIAL BAHIAMAR»

**INVERSION AMORTIZABLE A CORTO PLAZO**  
 CHALETS ADOSADOS CON JARDIN Y APARTAMENTOS - DOS O TRES DORMITORIOS  
 BAÑO Y ASEO - TERRAZAS CON VISTAS AL MAR - CARPINTERIA PUERTAS CASTELLANAS  
**¡PRIMERA LINEA DE MAR! A 1.800 metros de Vinaròs**  
 INFORMACION y VENTAS: Dr. Fleming, 6 (esquina pasaje San Francisco) - Tel. 45 23 11 ó en la misma obra  
**VINARÒS**

Ya hay fecha fija, el 5 de Diciembre, para disputar la XV edición del Trofeo de Balonmano "Ciudad de Vinaròs". Se enfrentarán dos equipos de la División de Honor.

Con motivo de la visita del Saguntino estuvo un rato en el Cervol, Vicente Campos, que defendió durante varias temporadas los colores del Vinaròs C.F. y marcó el gol en Onda, que supuso el ascenso del Vinaròs C.F.

El cuadro de Profesores del Instituto de Bachillerato "Leopoldo Querol" de esta ciudad, cuyo Director es, Josep Tur i Rubio, cuenta con nuevos enseñantes, aunque se está pendiente de alguna incorporación.

La gacetilla "Vinaròs Sports", que se distribuirá gratuitamente los miércoles de cada semana, y cuyo impulsor es, Víctor García Griñó, Presidente de la Peña "El Glopet", saldrá a la calle la próxima semana. El local de dicha Peña, se inaugurará el día 21, en la calle Desamparados.

José Luis Puchol, crítico taurino de "Castellón Diario", en su espacio de los lunes "Cambio de Tercio" se hace eco de los actos programados por la Peña "Pan y Toros", con motivo de su treinta aniversario y también comenta otros temas de la más viva actualidad.

# Crónica de Ajedrez

## El racó de la teoria

Enguany fa seixanta anys que va néixer l'obertura catalana, abans de la teoria però, parlem una mica de la història. A l'any 1927, en un moment d'apogeu els escacs a Barcelona i arreu de Catalunya i també de tota Espanya (en Golmayo i el Dr. Rey Ardid guanyarien tots els campionats d'Espanya de l'època), el president de la Federació Catalana, en Joan Beltrán, va fundar la Federación Española de Ajedrez i el seu primer domicili va ser a la Via Laietana. Tot seguit hi ingressaren la Federació Catalana i la Murciana. A Múrcia s'hi celebrà el primer campionat espanyol que guanyà Golmayo. Ja amb Joan Beltrán president de la Federació Espanyola, l'any 1928 fou invitat a Barcelona el nou campió del món, el Dr. Alekhine, qui arribà amb el transatlàntic "Giulio Cesare" i amb l'aureola d'haver guanyat al mític Capablanca. Donà simultànies i concorregué a un espectacular match amb 275 taulers (550 jugadors). Es varen demanar subvencions als organitzadors de l'Exposició Universal del 1929 per fer-hi un torneig internacional d'escacs, on s'hi instaurà un premi per un planteig amb una innovació teòrica que recordés l'esdeveniment. Ja a la primera ronda el Dr. Tartakower, nacionalitzat francès, va fer una obertura nova contra l'italià Monticelli: 1. P4D, C3AR; 2. P3CR, que fou batejada l'obertura catalana. Els tractats "Modern Chess Openings" dels anys 30 i 40 la consideren un

dels inicis de partida més populars.

¿Quin és l'objectiu de la jugada. 2. P3CR? En Tartakower escriví a la revista parisisina "La Stratègie" que era exercir el màxim de pressió sobre el punt 5D. El gran mestre rus, l'Averbaj, escriví anys més tard que possiblement la idea d'en Tartakower era d'evitar la defensa Nimzoindia, predominant en aquella època: 1. P4D, C3AR; 2. P4AD, P3R; 3. C3AD, A5C que posa problemes per les blanques com saben molt bé encara ara els jugadors actuals.

La línia principal és: 1. P4D, C3AR; 2. P4AD, P3R; 3. P3CR, P4D; 4. A2C, PxP; 5. D4T+, recuperant el peó, o bé, 5. C3AD, un gambit. L'alfil blanc té oberta la gran diagonal 1TR/8TD, que les blanques han d'aprofitar al màxim.

Una altra variant és que les negres en lloc de fer 4..., PxP; juguin 4..., P4AD, entrant al gambit de dama refusat / Tarrasch, aleshores són les blanques les que fan 5. PxPD, per afeblir al màxim el punt 5D. Una continuació fóra 5..., PRxP; 6. C3AR, C3AD; 7. C3AD, A2R; 8. 0-0, 0-0; 9. A5C, PxP; 10. CxP. La idea sempre és la mateixa, fer pressió amb l'alfil blanc sobre el punt de 5D i amb les torres sobre la columna de la dama i jugar amb la possibilitat de fer P4R quan convingui i es pugue.

### CAMPIONAT PROVINCIAL PER EQUIPS

Demà comença aquest torneig i rebem, al Círculo Mercantil y Cultural, a l'equip d'Alcora ascendit de la segona categoria. El match és a 5 taulers i el nostre equip estarà format per Fontes, Figueredo, Gratovil, Carlos Albert i Ramón Segura. De suplents en Jordi Miquel i en Conrad Rambla.

CLUB D'ESCACS RUY-LOPEZ  
Vinaròs

1

2

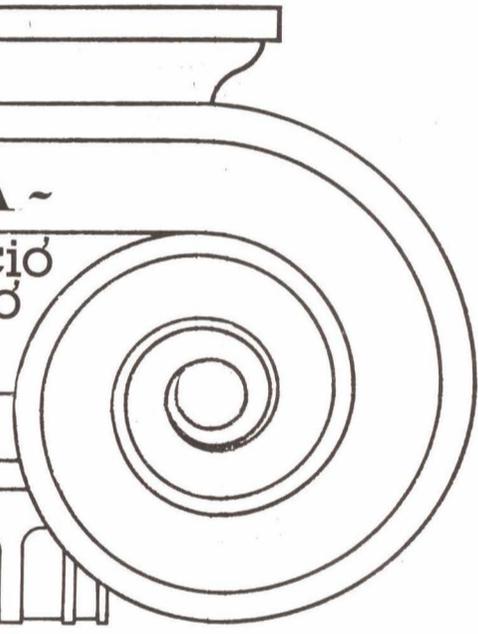
1

**VOLVTA~**

Rehabilitació  
Decoració  
Reformes

2

1



Sta. Magdalena, 35  
Tel 452612 VINARÒS

## SE VENDEN PARCELAS

en Partida Boverals (Junto Campo de Fútbol)  
Interesados: Tel. 45 18 42

# detot

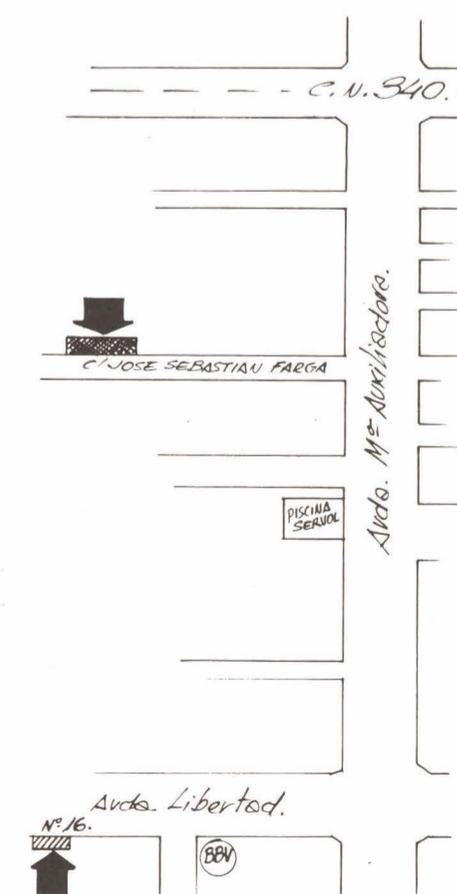
*periódico de compra-venta*



**COMPRAS, VENTAS,  
ALQUILERES, TRASPASOS,  
CAMBIOS, OFERTAS,  
DEMANDAS...**

**CADA LUNES  
EN SU KIOSCO**

**¡ ANUNCIESE GRATIS !  
23 69 81 - 23 97 74**



## Atención a las nuevas instalaciones de

# PINTURAS GALINDO S.L.

*Los mejores precios en todos los productos*

## VALENTINE



LACAS - ESMALTES - BARNICES - PINTURAS PLASTICAS... *¡Somos almacenistas!*

— DELEGACION EN VINARÒS —

Hemos ampliado nuestras instalaciones con el nuevo Almacén-Tienda en la calle

**José Sebastián Farga, s/n - Tel. 45 03 00**

para mejor atender a profesionales y particulares

**NUEVO!!** y a su **SERVICIO:**



Comunica la apertura de su oficina de  
**CONSULTORIA**  
el día 17 de Octubre

Si desea

**INVERTIR**

o

**FINANCIAR**

**CREANDO**

o

**MANTENIENDO**

su

**PRODUCTO**

**MARCA**

**ACTIVIDAD**

- \* Mobiliario
- \* Inmobiliario
- \* Servicio
- \* Comercial
- \* Transformado

- \* Registro

- \* Estudio
- \* Valoración
- \* Organización
- \* Informatización
- \* Seguimiento

o

**DESINVERTIR**

Vendiendo o Traspasando

debería «HACER NUMEROS»

**PREVIENDO REALIZANDO CONTROLANDO**

para **CONOCER** su

**RENTABILIDAD VIABILIDAD CONTINUIDAD.**

Antes de **DECIDIR** consulte **SIN COMPROMISO** con

**DIAGNOSTIC'S**

**Tomás Eroles Gausachs**

- \* Ingeniero Industrial Colegiado
- \* Asesor de Inversión y Financiación Colegiado
- \* Diplomado Administración de Empresas (ESADE)

Calle San Isidro, 2 - 2º Izq.

# La iniciativa mercantil

La idea de considerar el momento actual como idóneo para sacar a la palestra el tema de la iniciativa mercantil, es consecuencia de la época en que vivimos, inmersos en continuos cambios, que desde el campo tecnológico, invaden el económico y de consumo. Estas incidencias, hacen que nos encontremos a remolque de unas tensiones cotidianas en el campo que nos ocupa, el de la actividad mercantil, tensiones que se ponen de manifiesto en la inseguridad de los puestos de trabajo, los contratos eventuales, el mayor riesgo empresarial, la competencia, etc..., todos ellos factores que inciden en nuestro ánimo a la hora de afrontar la decisión de crear, renovar o liquidar una empresa o negocio. A pesar de ello, hay en todos nosotros, en determinadas épocas de nuestra vida, un determinado nivel de interés en afrontar el reto, que varía según diferentes factores:

- a) El desear independencia.
  - b) El intuir una idea que nos atrae.
  - c) El poseer momentáneamente dinero en qué invertir.
- etc...

Ahora bien, en la mayoría de los casos, el freno a desarrollar la actividad se pone de manifiesto, al aparecer en nuestra mente una serie de incógnitas, de interrogantes, que o bien por «calcular por encima», o bien por no calcular, nos conducen a la indecisión o a tomar una decisión poco medida. Aparece el problema de la incertidumbre.

Estas notas van a ser unas ideas generales para todos aquellos que tengan, bien sea ahora o en el futuro, la intención de «montar algo», resaltando aquellos aspectos más importantes a tener en cuenta antes de lanzarse (o bien, que sirva de reflexión para aquellos que «dieron el salto» y no vean el tema claro).

Con estas notas, pues, queremos poner nuestro granito de arena contribuyendo a orientar a aquellas personas que deseen emprender actividades mercantíles, independiéndose, ayudando, de esta forma a reducir los índices de paro y a concienciar también, de las dificultades que entraña el riesgo de ser empresario.

Quisiera hacer notar, ante todo, que se intentara emplear, dentro de lo posible un lenguaje lo más sencillo posible, ya que estas notas van dirigidas a los no versados en consecuencia, en algunos casos habrá que recurrir a ejemplos o paralelismos, que permitan comprender mejor la idea. En otros casos, será difícil eliminar el vocabulario habitual en el contexto mercantil, por lo que también podrá crear una falta de comprensión a los que no conocen el tema. Lo que es seguro es que intentaré mantener un equilibrio entre los dos lenguajes, de no conseguirlo, pido excusas, aunque al finalizar estos escritos, y para aquellos que deseen aclarar dudas se llevará a cabo en la Casa de la Cultura,

un coloquio que en su momento se anunciará.

## La actividad mercantil

Se entenderá por actividad mercantil, a efectos de estas notas, como aquel conjunto de acciones que desarrolladas durante un cierto período de tiempo, nos han de conducir a un beneficio a través de la venta.

## La idea

Es evidente que el primer hecho que ha de darse es el «tener la idea», es decir, una imagen más o menos precisa de lo que deseamos desarrollar, más o menos intuitiva para poder pasar a profundizar en su posible realización.

## El creador de la idea

Un aspecto muy importante, casi determinante, para la puesta en práctica de la idea es evidentemente, el propio empresario. Parece una tontería, pero ahora expondremos algunos aspectos que nos harán reflexionar sobre la importancia de este punto.

Los aspectos más interesantes a considerar sobre el empresario son los siguientes:

- a) La personalidad propia.
- b) Las condiciones en que se encuentra.

En el aspecto a) cabe decir, por ejemplo, que habrá de ser capaz de:

- \* Observar su entorno cambiante, es decir, que su idea, sin darse a veces cuenta, es consecuencia de que intuitivamente, o premeditadamente, ha nacido de alguna necesidad de su entorno en un momento determinado. Ha de ser capaz de estar alerta, pues no es suficiente haber tenido la idea, sino pensar que en el tiempo, aquella necesidad variará, en otras palabras, ser capaz de no «dormirse en los laureles».

- \* Mantenerse económicamente durante el arranque de la idea, es decir, ha de pensar que transcurre un tiempo, desde que nace la idea y se materializa.

- \* Llevar a cabo un sobreesfuerzo durante el empeño, es decir, precisará dedicar bastantes horas a la puesta en marcha y afinado de la idea.

- \* Reaccionar mesuradamente frente las dificultades que se le planteen, es decir, mantener la calma si aparecen dificultades y buscar como subsanarlas.

- \* Definir lo que desea, para poder valorarlo, es decir, tomar decisiones que le han de llevar a un feliz término.

En el aspecto b) es muy importante tener en cuenta que:

- \* Ha de tener credibilidad total en su idea, es decir, no ha de tener dudas, al menos mientras no se demuestre lo contrario, en que la idea es factible.

- \* Ha de tener un entorno familiar favorable, es decir, ha de tener apoyo moral durante la puesta en práctica de la idea.

## La materialización de la idea

La forma de materializar la idea puede llevarse a cabo de diferentes maneras, que evidentemente dependen de las condiciones particulares de cada uno y que podemos resumir en tres:

- \* La creación personal de la nueva actividad.
- \* La participación junto con otras personas en la actividad.
- \* La sucesión a familiares en la actividad.

Todas estas posibilidades hacen pensar en que el grado de dificultad en aplicar las anteriores consideraciones es mayor, aunque igualmente válido.

## Los medios para materializar la idea

### \* LA INVERSION

El concepto de inversión para los efectos que nos ocupa, será todo aquello que la empresa necesite para su funcionamiento y posea. En terminología contable, se llama Activo. Ahora bien, esta consideración es demasiado general para poderla entender claramente, pues hay aspectos sutiles que para quien no ha tenido ocasión de entrar en el mundo mercantil, son más difíciles de entender. A pesar de ello vamos a adentrarnos en todo ello. Primeramente haremos una clasificación que nos permita comprender mejor el concepto de inversión o Activo de la empresa:

- inversiones materiales
- inversiones inmateriales

Las inversiones materiales serán aquellas que como su nombre indica, las podemos «tocar», por ejemplo, un terreno, un edificio, una máquina, una deuda de un cliente (si este es un poco más sutil, pero dijimos que era lo que la empresa poseía, por tanto, en este caso poseemos un dinero que nos deben), una cuenta bancaria, dinero.

Las inversiones inmateriales serán aquellas que como su nombre indica, no las podemos «tocar», por ejemplo, un nombre comercial, una marca, etc..., es decir, que la empresa las posee, se gastó dinero en ellas para poseerla, pero no la puede «tocar».

La posesión pues de una inversión en la empresa será consecuencia de una serie de operaciones previas que habremos tenido que hacer y que son de capital importancia estas operaciones son dos:

- \* la adquisición
- \* la explotación

La adquisición es una operación fundamental en la creación de la empresa o negocio y es precisamente en esta operación donde deben valorarse bien y con el menor coste posible, ya que la toma de decisiones en esta operación comporta el mayor desembolso que, generalmente, debe hacer el empresario.

La explotación es la segunda operación fundamental que deberá llevar a cabo el futuro empresario. Esta operación tiene como finalidad, generar con las inversiones que hemos hecho, unos ingresos por venta, que deducidos de los costes que hayamos tenido y que en su momento detallaremos, nos han de producir un beneficio.

Entre estas dos operaciones cabe destacar que, en la primera, si nos equivocamos, difícilmente podemos corregir, o bien, hemos de soportar unos costes muy altos de esta corrección, mientras que en la segunda operación, podemos corregir los errores para llevar la empresa a buen término.

Es fundamental en consecuencia, que en la segunda operación se monte un sistema de control sistemático, ya que con ellos detectaremos los errores que se cometen y mejoraremos la gestión, son errores clásicos de estas operaciones, la obsolescencia (material que se queda invendible), la morosidad (clientes que no pagan en la fecha), la rotación de inventarios (creación de inversiones improductivas), la liquidez (falta de dinero líquido (dinero disponible como tal)), etc.

A la vista de cuanto hemos expuesto, se deduce la importancia que tiene en la creación y funcionamiento de una empresa, el ANÁLISIS DE SUS INVERSIONES.

(Continuará)

Tomás EROLES GAUSACHS

## ALQUILER APARTAMENTOS

Por: Día - Semana - Mes Precios económicos

Información: Tel. 45 12 50

## EMPRESA DE VINARÒS NECESITA PERSONAL PARA OFICINA, CAPACITADO PARA LLEVAR ORDENADOR

Interesados, llamar horas comerciales al 45 45 51

# ALVARO ALBALAT

DISTRIBUIDOR OFICIAL  
EN VINARÒS



**Roca**  
CALEFACCION



*Comunica a todos sus Clientes que ya realiza la  
LIMPIEZA DE CHIMENEAS y PUESTA A PUNTO*

*¡Llámenos! ...y Feliz Invierno!*

Avda. Zaragoza, s/n. - Tel. 45 18 63 - VINARÒS

**uni****n**

**Optica vinarós, s.a.**



**Opticos Diplomados**

Centros en BARCELONA - TORTOSA - AMPOSTA - VINARÒS  
BENICARLO

**¡GRADUAMOS BIEN SUS GAFAS!**

GABINETE DE LENTES DE CONTACTO  
APARATOS PARA SORDOS

*¡El mejor servicio al mejor precio!*

Socorro, 51 Tel. 45 18 83 VINARÒS



## La Comparsa «Els Xocolaters» començó su 5º Carnaval

El pasado sábado día 23, en el casal de la comparsa y con asistencia masiva de socios, se celebró una pequeña fiesta para començar a preparar el Carnaval-90.

Asistió a ella el Presidente de la Comisión Organizadora del Carnaval, Sr. D. Antonio Martínez, en representación de todas las comparsas, se le entregó una placa como recuerdo del 5º Aniversario de la comparsa.

Acto seguido se presentó a la Reina de la comparsa para el Carnaval-90, nombramiento que recayó en la bella Srta. Elena Pérez, a la que se obsequió con un precioso ramo de flores y con un peque-

ño detalle como recuerdo de este año en que será nuestra Reina.

A continuación se procedió a la presentación oficial del traje que esta comparsa lucirá en los desfiles del Carnaval-90; seguidamente se brindó con cava por los XOCOLATERS, el Carnaval de Vinaròs y porqué el próximo Carnaval sea mejor que el anterior. La fiesta continuó entre bailes, pastas y cava hasta altas horas de la madrugada.

La próxima fiesta será el próximo día 15 de Octubre, con una "costellada", como todos los años, en la ermita.

Viva "ELS XOCOLATERS".

Viva el "CARNAVAL DE VINARÒS".



## Extraordinari èxit a les Festes del Carrer del Pilar



## El Centro Aragonés creó un grupo de excursionistas



### Alquilo Local Comercial

23 m<sup>2</sup>, apto para despacho, comercio, etc...  
en pasaje San Francisco.

Información: Tels. 45 00 76 - 45 12 81

### ALQUILAMOS EN PLENO CENTRO

— (Antiguo Liceo) —

Bajos (300 m<sup>2</sup>), 150 m<sup>2</sup> con luz propia  
Locales (75 m<sup>2</sup>), para oficinas, consultas, etc...

Infórmese en el Tel. 45 12 83 **VINARÒS**

## RELVI (antes BLASCO)

RECAMBIOS Y ACCESORIOS PARA  
ELECTRODOMESTICOS (TODAS LAS MARCAS)

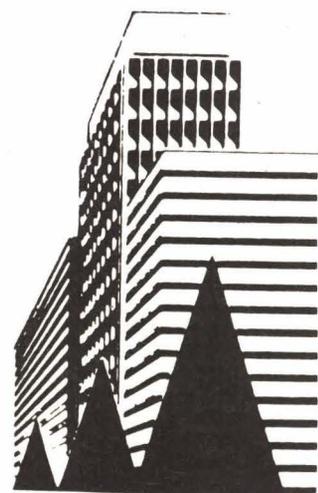
Comunicamos a nuestros clientes el cambio  
de domicilio Comercial. Ahora estamos en:

Avda. Libertad, 14 - Tel. 45 51 71  
**VINARÒS**

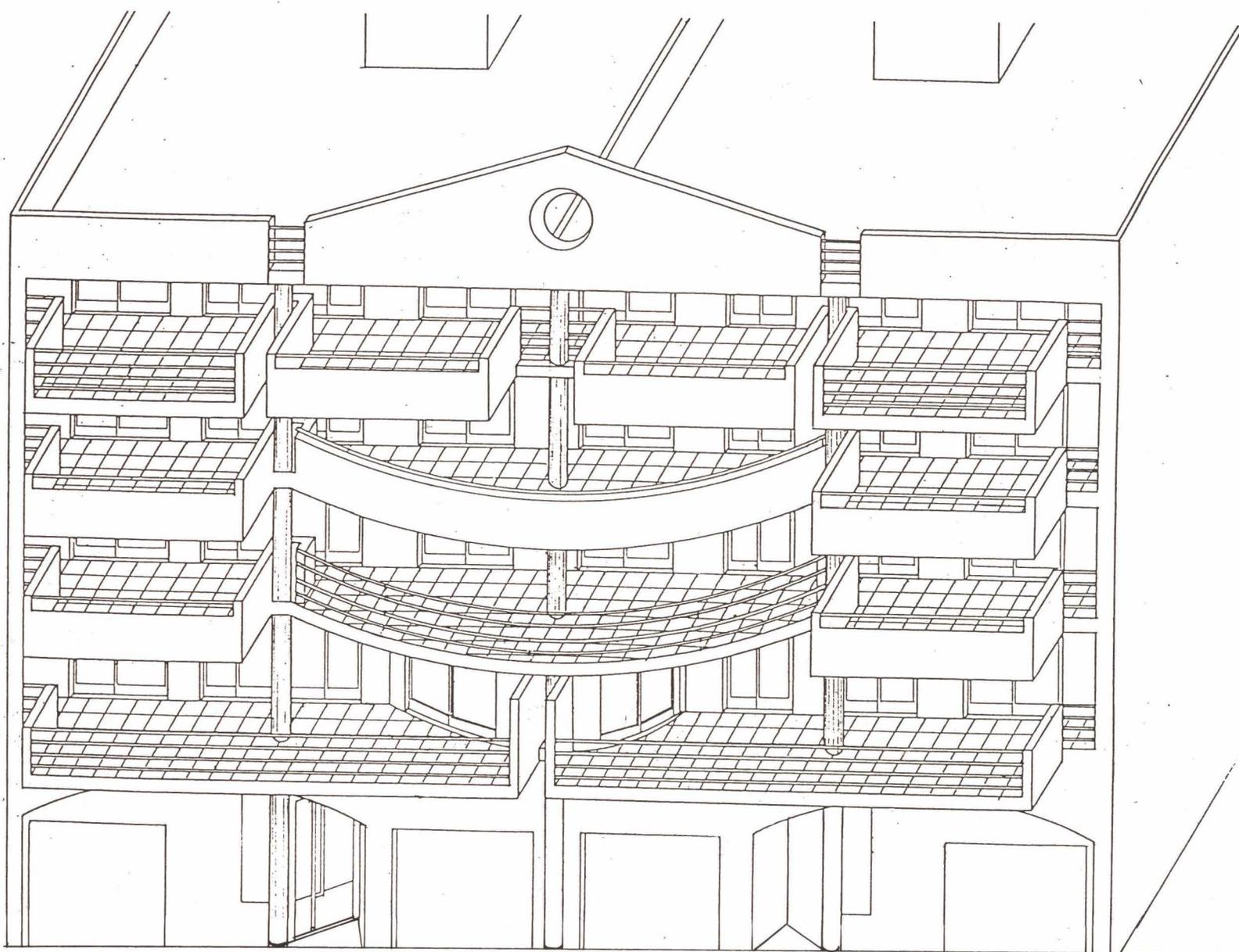




CONSTRUCTORA  
INDIBIENGA S.L.



*Ahora, su mejor inversión en Benicarló*  
**«EDIFICIO PARADOR»** *Avda. Papa Luna*



Una Empresa con originales proyectos,  
con proyección de futuro...!

**Infórmese en nuestras oficinas:**

Calle del Puente, 44 entresuelo Tel. 45 20 13 **VINARÓS**

# Baloncesto

Sénior Masculino

Caja Segorbe, 63 - C.B. Vinaròs, 61

## Historia de un atentado contra el Baloncesto

La semana pasada, concretamente el sábado, nuestro equipo se dirigió a Segorbe con el objetivo de conseguir la primera victoria del campeonato y recuperar los dos puntos perdidos la semana anterior contra el equipo del Cuartell.

Nuestro equipo se desplazaba con numerosísimas bajas, ya que sólo contaba con cinco jugadores sénior, requisito indispensable para empezar el partido. Pese a ello nuestros jugadores iban con muchísima ilusión.

El partido empezó a las ocho de la tarde en el pabellón de Segorbe, que se encontraba con un parquet en horribles condiciones. El match fue dirigido por los TERRORISTAS, perdón, los colegiados Signes y Carbó, de los cuales hablaremos un poco más tarde.

El partido se inició con una gran igualdad y con una defensa en zona por parte de nuestro equipo para resguardarse de las faltas personales. La excesiva pérdida de rebote defensivo por parte de nuestros muchachos ocasionó que el Segorbe siempre fuera uno o dos puntos por delante en el electrónico, otra de las cosas que funcionaba mal en el pabellón. Una excesiva relajación a mediados del primer tiempo y un inoportuno golpe que recibió Oscar Forner en la espalda y que le obligó a sentarse en el banquillo durante muchos minutos, fueron las claves para que a falta de cinco minutos para el descanso el Segorbe se fuera siete arriba, 27-20, máxima diferencia de la que dispondría durante todo el encuentro. Pero el Vinaròs, en una magnífica reacción ponía las cosas en su sitio y se iba a los vestuarios con un 35-36 que hacía pensar en los mejores éxitos al final del match. El arbitraje en los primeros veinte minutos había sido muy malo, pero excelente en comparación con lo que tendríamos que ver en la segunda parte y en la prórroga.

Al comenzar la segunda parte nuestro equipo con fuerza, garra e ilusión conseguía una ventaja de cinco puntos, en el minuto seis del segundo tiempo. Aquí comenzó otro partido, con unas reglas totalmente distintas. Todo balón que se iba fuera en condiciones dudosas era para el equipo local, la mínima acción de contacto por parte del Vinaròs era señalada como personal mientras que el Segorbe podía repartir puñetazos, codazos, bofetadas y todo lo que se les ocurra sin ser penalizados. A partir de este momento el Segorbe fue recuperando terreno hasta lograr ponerse por delante en el marcador, gracias a la generosa e inestimable ayuda de los dos terroristas de gris. Así llegamos a un final de encuentro igualadísimo, donde nuestro equipo vencía de un solo punto, a seis

segundos para el final del match se lanzó un triple por parte del Segorbe que fue castigado con personal por parte de los colegiados, lo que les daba oportunidad de ponerse por delante en el marcador ya que disponían de tres tiros libres. Pero sólo consiguieron uno, lo que dejaba el partido en empate a 56 y seis segundos por delante. El entrenador del Vinaròs, Sr. Gomis preparó una jugada estratégica que salió a la perfección. Ante la presión del equipo local, se efectuó un pase largo a Sebastià que con una espléndida bandeja iba a sentenciar el encuentro, pero un jugador local movió descaradamente el tablero con lo que la pelota no llegó a entrar. En este momento el encuentro finalizó. Ambos árbitros, perdón, terroristas vieron lo que vimos todos.

Pero ante la temible reacción del público y jugadores locales, demostraron QUE NO TIENEN LO QUE HAY QUE TENER EN LOS MOMENTOS CLAVES. Dieron el meneo de tablero como válido y camino hacia la prórroga.

En la prórroga, ya los árbitros convertidos en las figuras del Caja Segorbe, dejaron que los jugadores locales machacaran a nuestros jugadores a base de una defensa que consistía en dar puñetazo tras puñetazo y meter mano a la primera ocasión que se presentaba. El resultado final 63-61. Dos puntos que se escapan por la INEPTITUD; Y POR LA FALTA DE ETICA PROFESIONAL de un par de energúmenos que tienen la cara de ser llamados árbitros.

Ante este espectáculo DE CARACTER TERCERMUNDISTA protagonizado por los Sres. Signes y Carbó, ahora sólo cabe preguntarse; ¿hará falta ganar de cuarenta puntos en el descanso para que los ¿¿árbitros?? no sentencien por ellos mismos en la segunda parte?

Después de todo esto sólo cabe felicitar a nuestro equipo, porque demostró que es muy superior a este equipo, y que pese a perder, de una manera tan premeditada y terrorista, sigue con la moral muy alta por dejar el pabellón de Vinaròs lo más arriba posible.

Jugaron: Forner (5), Monserrat (9), Sebastià (25), Fontanet (5), Sospedra, Giner, Jovení (17), y Veá.

Al finalizar el encuentro los jugadores locales, a destacar su jugador Blasco, un maleducado y un payaso al que sólo se le ocurrió ir a incordiar a uno de nuestros jugadores y acordarse de su madre.

A este paso nuestros jugadores cuando salgan de casa tendrán que llevar una ametralladora cada uno, para proteger su integridad física.

F. SOSPEDRA

## Federación Provincial de Castellón de Fútbol Sala

### RESULTADOS

C. Fabra y V., 4 - Cerámica Azulev, 1  
Macer F.S., 0 - Patisserie Granell, 2  
M. Rei En Jaume, 0 - Super. Flor, 5  
A. Romeo Vinar., 9 - Alcoceba F.S., 2  
Alplana At., 4 - Renault H. Martín, 0

### CLASIFICACION

	J.	G.	E.	P.	Gf.	Gc.	P.
1 Alfa Romeo Vinaròs	4	3	1	0	20	6	7
2 C. Fabra y Villalonga	4	2	1	1	10	6	5
3 Supermercado Flor	4	2	1	1	11	5	5
4 Patisserie Granell	4	2	0	2	6	8	4
5 Cerámica Azulev	4	2	0	2	10	12	4
6 Alaplana At.	3	1	1	1	8	5	3
7 Macer F.S.	3	1	1	1	8	6	3
8 Alcoceba F.S.	4	1	1	2	11	20	3
9 Mobles Rei En Jaume	3	1	0	2	9	9	2
10 Renault H. Martín	3	0	0	3	1	17	0

Otra victoria del Alfa Romeo Vinaròs contra el Alcoceba de Villarreal:

Alfa Romeo Vinaròs, 9  
Alcoceba F.S., 2

### ATENCION

El Comité Local de Fútbol Sala comunica que el próximo día 16, lunes a las 22 horas dará comienzo la temporada 89/90 de Fútbol Sala.

Se comunica a todos los delegados de los equipos que los partidos se empezarán a la hora en punto, se les recuerda que deben estar en el pabellón por lo menos 10 minutos antes de cada partido. Esperamos la puntualidad de todos los equipos.

## Consell de l'Esport Vinaròs

### COMITE DE ARBITROS

Partidos de la Jornada nº 1:

- Lunes, día 16 - A las 22 h.:  
Cruz Roja  
Xerta Mueble (2ª D)
- Lunes, día 16 - A las 23 h.:  
Tot i més (A)  
Tot i més (B) (2ª D)
- Martes, día 17 - A las 22 h.:  
Bergantín F.S.  
Foret S.A. (D.H.)
- Martes, día 17 - A las 23 h.:  
T. Sport. V. Ortíz  
Pub Oscar's (D.H.)
- Miércoles, día 18 - A las 22 h.:  
A.E. Valls  
Penya Barça (D.H.)
- Miércoles, día 18 - A las 23 h.:  
Viguar  
Moliner Bernad (D.H.)
- Jueves, día 19 - A las 22 h.:  
La Brasa  
Unimóbel 2 (1ª D)
- Jueves, día 19 - A las 23 h.:  
Edelweiss  
Club de Tenis (1ª D)
- Viernes, día 20 - A las 22 h.:  
Burguer Texas  
Pedrusco (1ª D)
- Viernes, día 20 - A las 23 h.:  
S. Mateo F.S. (2ª D)

Vinaròs, 10 de Octubre de 1989.

# CASAS INDIVIDUALES

*¡Acabados de lujo!*

en Obispo Lasala y Pío XII

PISOS Y LOCALES COMERCIALES  
en Obispo Lasala

CONSTRUCCION Y VENTA

# MIGUEL AGUILERA

Centelles, 19  
Tel. 45 16 24  
**VINARÒS**

# Noticiari del Club Esportiu Vinaròs

**EL CLUB ESPORTIU VINARÒS ESTUVO EN NERJA. PARTICIPO INVITADO POR LA ORGANIZACION EN LA PRUEBA ATLETICA MAS IMPORTANTE DE ANDALUCIA**

Una gran cantidad de atletas venidos no sólo de Andalucía sino de todos los rincones del Estado Español participó en la VI CARRERA A PIE CIUDAD DENERJA, Y V TROFEO INTERNACIONAL DE MARCHA ATLETICA. Nuestros atletas estuvieron allí presentes, por invitación (a la vez que ayuda económica en el desplazamiento), consiguiendo excelentes resultados. En el apartado de carrera, Felip Beltrán Merino fue vencedor en la prueba alevín masculina (con más de 200 participantes), siendo Isaac Sevilla el 33 clasificado, Pedro Grandes el 55, y Fran Morales el 64. En los benjamines octavo fue Stéphan Roca, en el lugar 23 se clasificó Javier Grandes y en el 34 David Gómez. En la categoría alevín femenina fue vencedora Cristina Díaz, clasificándose en el lugar 17 Silvia Miralles, y siendo Fanny Roca la 38 en llegar.

Entre los infantiles segundo fue Sergi Beltrán, que se enfrentó al tercer clasificado infantil en los 3.000 metros lisos en el Ránking Nacional Infantil. En el lugar 34 se clasificó David Miralles, mientras que Héctor Reina entraba en el lugar 46. Entre las chicas fue octava Natalia Morales, y en el lugar 17 entró Yolanda Roca. En la carrera de cadetes fueron 23 y 24 clasificados José M. Gutiérrez y José A. Ordóñez.

En las pruebas de marcha destacaremos el segundo lugar de Gaspar Mateu y tercero de Pablo Torá en los 3.000 m.m. alevines, siendo Antonio Gutiérrez octavo y 35 Gonzalo Gómez. Entre las chicas de esta categoría fue segunda Marta Miralles, tercera Vanessa García y quinta María Albiol. En los 3.000 metros marcha infantiles fue segundo Joan-Salvador Jovaní y décimo Miguel-Angel Rodiel, mientras que entre las chicas quedaba en el lugar 13, Yolanda Roca. Ya en los cadetes, y en 5.000 metros marcha femenino, fue sexta Fanny Torá con 29'11"0. Ya en la prueba absoluta masculina de 10.000 metros fue séptimo cadete Felip García que



**Patricia Morales (C.E.U.) vencedora del Internacional Cadete de Arganda (Madrid), por delante de las campeonas de España y de Portugal.**

mejoró marca con 57'38"0. David Sevilla y Alejandro Moya entraron en los lugares 19 y 20 con una marca los dos de 1 hora 01'20". Ya entre los juniors fue Pedro Macías octavo con 56'34"0 y Miguel Ordóñez en el lugar 24 con 1 hora 0 minutos y 20 segundos.

Una prueba de marcha muy dura, con un circuito con cuestas y descensos, que dificultaba mucho la buena marcha, y en donde estuvieron presentes marchadores tales como Jordi Llopart, Manuel Alcalde, Daniel Plaza, Helder Oliveria, J. Labrador, Eva Cruz y Emilia Cano.

### TRES ATLETAS EN EL ENCUENTRO INTERNACIONAL

#### CADETE DE ATLETISMO EN ARGANDA (MADRID)

- PATRICIA MORALES VENCIO EN LOS 3.000 METROS MARCHA FEMENINOS.

- JULIO BARRACHINA FUE CUARTO EN LOS 5.000 METROS MARCHA MASCULINOS.

- JUAN JOSE CARDONA FUE SEPTIMO EN LOS 1.000 METROS LISOS.

Una competición de carácter Internacional, con la presencia de las más importantes selecciones por Comunidades dentro del Estado Español, y con la participación de la Selección Portuguesa de Lisboa, tuvo su desarrollo el pasado domingo en Arganda (Madrid).

Aún el momento avanzado de la temporada atlética, se contó con gran nivel de participación. En la prueba de los 3.000 metros marcha femeninos, se contaba con la presencia de las seis mejores marcas españolas cadetes de este año, y fue nuestra atleta Patricia Morales vencedora, imponiéndose en una prueba verdaderamente inteligente a todas las otras participantes. Así pues, fue vencedora con 15'44"3. En los 5.000 metros marcha masculino fue cuarto Julio Barrachina tras un representante catalán, un segundo madrileño y un tercero, como representante de la selección lisboeta. Marcó 25'57"4. Ya en los 1.000 metros lisos, Juanjo Cardona entró en séptimo lugar con una marca de 2'46"2.

### DOS EQUIPOS DE NUESTROS ATLETAS PARTICIPARON EN LAS DOCE HORAS DE ATLETISMO EN CASTELLÓ

- DROPOS SOCIETAT ANONIMA Y XORISSOS SOCIETAT LIMITADA FUERON NUESTROS REPRESENTANTES.

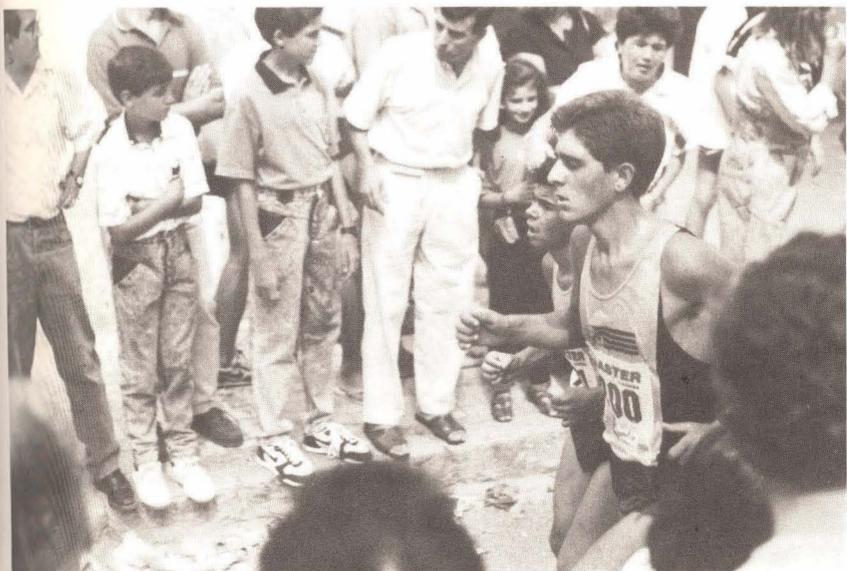
- DROPOS S.L. SE CLASIFICO EN SEPTIMO LUGAR Y XORISSOS S.L. EN ONCEAVO LUGAR.

Muy bonito y emocionante fue el desplazamiento de nuestros atletas (jóvenes y no tan jóvenes), con la dirección y coordinación por parte de Encar-

na Martín, Mario Miralles y Miguel Ordóñez que estuvieron cumpliendo en las pistas de Castelló desde las tres de la tarde a las tres de la mañana, cuidando de los más peques y ayudando a los no tan peques. Bien, de las veinte competiciones se participó en todas (nuestros atletas hicieron casi doscientas participaciones), en una noche de deporte, camaradería, entusiasmo y mucho más... Participaron por DROPOS SOCIETAT ANONIMA: Pablo Torá, Gaspar Mateu, Felip Beltrán, Isaac Sevilla, Antonio Gutiérrez, Héctor Reina, David Miralles, Miguel Rodiel y, Aouita Beltrán, que ganaron en puntos a los XORISSOS SOCIETAT LIMITADA con Vanessa García, Yolanda Roca, Natalia Morales, Fanny Torá, Fanny Roca, Alejandro Moya, Felip García, José M. Gutiérrez, Pedro Macía y Miguel Ordóñez. También participaron de los nuestros Roberto Ronchera (que se lesionó a la segunda prueba, yendo por independiente), y José Mari Queral que como está becado en Castellón (por la Diputación Provincial), se integró junto con compañeros de estudios y entreno, con el equipo JOHN LLANGONISSA QUE SE PARTEN DE RISA.

Para la semana que viene ya intentaremos publicar marcas de nuestros atletas, pues se llegaron a hacer algunos récords provinciales por parte de los de aquí.

La organización fue perfecta, e incluso los jueces pudieron llegar a comer jamón (se lo compraron ellos para ir pasando la noche).



Los esforzados cadetes en la carrera de 8 km. de Nerja (Málaga).

**Marcadores de Precios**

- PLACAS GRABADAS
- ROTULOS LUMINOSOS

# ROTULART

*Arte en Rotulación*

Arcipreste Bono, 43  
Tel. 45 19 35  
**VINARÒS**

# Fútbol Juvenil

**El Rumbo (Valencia) 1**  
**Vinaròs 1**

Nuevamente el juvenil nos sorprendió con otro partido lleno de fuerza, de genio y en algunas fases del mismo con un buen juego, a pesar del mal estado del terreno, ya que era de tierra y sus dimensiones eran bastante pequeñas. Por otra parte se jugó con mucha disciplina y con una fuerte presión sobre los jugadores contrarios, por lo que los valencianos se encontraban muy incómodos con estos marcajes férreos, obligándoles a tirar muchos balones a la olla, donde nuestra defensa se imponía con suma facilidad, demostrando que el equipo se encuentra en buena forma y que de jugada era muy difícil marcarnos un gol. Pero nuevamente como en otros encuentros, en un solo remate que efectuaron los rivales se adelantaron en el marcador, ésto ocurría en el m. 15. Pero lo ocurrido no sirvió para desarmar al Vinaròs, ya que siguió con la misma táctica de desgastar al contrario, y así se llegó al descanso no sin antes disponer nuestros chavales de tres claras ocasiones de gol, puesto que sólo faltaba empujar con serenidad estos balones al fondo de las mallas.

En el segundo periodo, el juvenil comenzó con un juego más reposado en el centro del campo y dominando claramente al contrario, que al igual que ocurrió en Albuixech hace 15 días, el

rival no pudo aguantar el ritmo y la movilidad de nuestra parte ofensiva. De esta forma llegamos al m. 65, en donde una precipitada y mala cesión del defensa del Rumbo a su guardameta, éste por la presión no pudo atajar el esférico, por lo que se coló en su marco y significó el gol del empate.

Lejos de dedicarse el Vinaròs a defender el resultado, cosa muy difícil en un campo tan pequeño, nuestros muchachos buscaron con ahinco el gol que les diera la justa victoria, pero nuevamente se fallaron goles cantados, y pasando 4 m. del tiempo reglamentario fue el Rumbo quien tuvo la oportunidad de inclinar la balanza a su favor, al reclamar los jugadores locales una pena máxima que el árbitro bien situado no concedió.

Destacar de este encuentro el debut de Bosch y Manú, y como no la reaparición de Domenech después de 8 meses inactivo a causa de una hepatitis, cumpliendo los tres jugadores a la perfección las órdenes recibidas.

En cuanto a lo negativo decir que los dos equipos se tuvieron que cambiar en el mismo vestuario, para desplazarse seguidamente andando todos juntos por calles de Valencia, hasta llegar al campo. Naturalmente en el descanso del partido no había tiempo para volver a los vestuarios, por lo que se tuvieron que dar las instrucciones pertinentes dentro del mismo. Fatal.

**1er. TROFEO "FURIA" donado por Construcciones "Gilviana"**

**Partido: El Rumbo - Vinaròs**

Castaño	3 puntos
Caballer	3 "
Oscar	3 "
Bosch	3 "

**CLASIFICACION**

Castaño	7 puntos
Raúl	6 "
Oscar	6 "
Caballer	5 "
Bosch	3 "
Garriga	3 "



# Judo

A continuación vamos a detallar el calendario de competiciones de JUDO, según sus categorías y edades.

**OCTUBRE**

- Sábado, día 21 a las 4 horas, Trofeo Promoción Benjamín Masculino y Femenino año (79-80) individual por pesos.

- Sábado, día 28 a las 4 horas, Trofeo Promoción Masculino.

• SUB 17 (15 y 16 años) AÑOS (73-74).

• SUB 21 (17, 18, 19, 20 años) AÑOS (69-72).

• Y FEMENINO SUB 19 (15, 16, 17, 18 años) AÑOS (71-74).

**NOVIEMBRE**

- Sábado, día 4 a las 4 horas, Campeonato Provincial Alevines Masculino y Femenino (11 y 12 años) AÑOS (77-78) por pesos.

- Sábado, día 11 y Domingo día 12, Cursillo Judo y Competición Nacional.

- Sábado, día 25 a las 4 horas, Trofeo Promoción Cintos.

• Masculino -68, -78, +78 Kg./A - N, V - A, M - N.

• Femenino. Pesos según participantes.

**DICIEMBRE**

- Sábado, día 2 a las 4 horas, Campeonato Provincial Infantil

• Masculino y Femenino (13 y 14 años) AÑOS (75-76) por pesos.

- Sábado, día 16, a las 4 horas, Trofeo Navidad Sénior Masculino por pesos.

Competición de Jiu-Jitsu.

- Martes, día 26, Trofeo Federación por equipos provinciales.

José Ignacio Vicente

Director CENTRE ESPORT

# Fútbol Veteranos

**A.V. LA CAVA 2**  
**A.V. VINARÒS C.F. 3**

Por el Vinaròs jugaron: Andrés, Ferrer, Gilabert, Faelo, Zapata, M. Vicente, Sos, Soto, Aranda, Alias y Argimiro. En el transcurso del encuentro jugaron también, Tobal, Rafa (P.S.), Peraita, Kreato, Martín y Martorell.

Segundo partido que juegan los veteranos, ambos fuera de casa, y segunda victoria, esta vez en un terreno difícil, ya que el partido se tuvo que jugar en un campo de tierra colindante al nuevo campo de La Cava. Mal tiempo con fuerte viento el cual fue mayor en el segundo tiempo lo que hacía casi imposible poder practicar fútbol. Se adelantaron los de La Cava, en el primer minuto de juego al rematar de cabeza su delantero centro, poco a poco los jugadores vinarocenses se acoplaron al terreno y empezaron a dominar la situación hasta que en el minuto veinte después de un córner, Aranda, centro medido y Alias de cabeza igualaba el partido. En la segunda parte siguió el dominio vinarocense y aumentó la velocidad del viento con lo que no se podían hilvanar jugadas. A los veinte minutos Soto, tras saque largo de banda de M. Vicente, logra el segundo gol vinarocense y a falta de cinco para el final empataron los jugadores locales y, cuando pareció que éste sería el resultado final, en una jugada de contraataque Alias estableció el dos a tres definitivo, entre la alegría de todos los jugadores. A resaltar que en la jugada del primer gol local, el meta Andrés, al saltar y caer al suelo sufrió una fuerte torcedura de tobillo, teniendo que ser retirado por las asistencias, esperamos que que no tenga importancia tal lesión.

Hoy sábado a las cuatro de la tarde, partido contra la A.V. TORTOSA C.F.

**Traslados España y Extranjero**

**¡Servicios permanentes!**

*Día y noche*

Plaza Clavé, 17  
Tel. 21 01 42  
Telex 65834 LLIN-E  
CASTELLON

Sta. Marta, 25-B - Tel. 45 16 98 - VINARÒS

BENICARLO: Castellón, 16-B - Tel. 47 10 78  
ALCALA DE XIVERT: Barón de Alcahalí, s/n.  
Tel. 41 01 05

CALIG: Gral. Alonso Vega, 1 - Tel. 49 21 00  
TRAIGUERA: Nueva, 30 - Tel. 49 50 84  
VILLAFAMES: José Antonio, 106 - Tel. 32 90 51  
SAN MATEO: Angeles, 40 - Tel. 41 63 16

*Ferretería Giner*

FERNANDO GINER RIBERA

Mayor, 6 - Teléfono 45 06 46  
Apartado 23

12500 VINARÒS

*Informamos a nuestros clientes y amigos que nuestro establecimiento permanecerá cerrado por Vacaciones del 12 al 29 de Octubre ambos inclusive*

Durante esta quincena en caso de averías en sus electrodomésticos pueden llamar al Teléfono **45 01 44** y averías en televisión al Teléfono **45 05 58**

*Disculpen las molestias*

Listas boda

Ferretería  
Electrodomésticos  
Artículos regalo  
Plásticos

# Crònica

VINARÒS 2  
AT. SAGUNTINO 2

**Alineaciones.-**

VINARÒS: Peralta, Salva, Ferrà, Royo, Carbó, Ayza, García, Adell, Mañanes, Eusebio, Honorino. En el minuto 44 Gomis substituyó a Mañanes y en el 86 Keita a Ayza.

AT. SAGUNTINO: Raúl, Fernando, Gómez, Julián, Herranz, Monti, Luna, Pastor, Abad, Alvaro y Casas. En el minuto 45 Saeta substituyó a Luna y en el 57 Torres a Casas.

Árbitro Sr. Gil García de Castellón. Estropeó su inicial desapercibida actuación, con las jugadas que ocasionaron los dos goles visitantes, perjudicando decisivamente al conjunto local. Le hemos ensalzado en otras ocasiones, pero esta vez hay que calificar su negativa actuación con un cero como la catedral de Sevilla. Mostró tarjetas amarillas a Fernando y Saeta del Saguntino y al vinarocense Royo.

GOLES: 1-0, min. 38, Mañanes de espléndido cabezazo tirándose en plancha, a pase de Honorino.

2-0, min. 56, Honorino a pase de Ayza en profundidad.

2-1, min. 77. Forcejeo entre Salva y Saeta, dejándose caer el delantero. Pica el colegiado decretando penalti que transforma Herranz.

2-2, min. 90, Saque de esquina por parte de Abad, entrando directamente, tras cargar y desplazar un delantero al meta Peralta.

Pésima tarde con fuerte viento que impedía el juego preciosista. Dominio total del Vinaròs que hizo méritos suficientes para ganar por goleada ante un rival que salió a defenderse con gran dureza y renunciando al ataque. Finalmente el árbitro Gil García desvirtuó el resultado con unas decisiones inexplicables y equivocadas, señalando un penalti que sólo él vio y por contra no apreció la carga a Peralta en el segundo gol visitante.



El colegiado Sr. Gil García, tuvo una desafortunada actuación.

Foto: A. Alcázar



El Vinaròs C.F. pese al empate, realizó un buen encuentro.

Foto: A. Alcázar

**RESULTADO INJUSTO**

Fuerte viento desde el día anterior, por lo que la entrada que registró el Cervol fue flojilla, recaudándose sólo unas cien mil pesetas, incluyendo el montaje de la rifa. Los minutos iniciales fueron más bien flojos, con juego de tanteo y sin crearse peligros en ambas áreas. A partir del minuto quince el dominio pasó a ser totalmente del conjunto local, que empezó a crear serios problemas a los defensores del Atlético Saguntino, que salió dispuesto a encajar pocos goles, con una defensa tupida y aguerrida, no dudando en despejar los balones fuera del campo, sin intentar jugada alguna. A los iniciales disparos de Eusebio, Mañanes y Carbó, siguió una magnífica jugada de Ayza con centro al que no llegó por milésimas Honorino, paseándose el balón frente a la línea de puerta. El guardameta Raúl también impidió jugadas de gol, como en un despeje estupendo a remate de Honorino. El Vinaròs jugó el primer periodo a favor de viento, ejerciendo una contnua presión al portal visitante, equivocando un juez de línea al colegiado en alguna apreciación de fuera de juego. Mañanes y Adell pusieron a prueba al guardameta visitante, con intervenciones providenciales. Inauguró el marcador Mañanes en un espléndido testarazo lanzándose en plancha. El delantero peñiscolano a la jugada siguiente sufrió un tirón, quedando ranqueante hasta que fue substituido por Gomis. Antes de llegar al descanso Eusebio realizó

una sensacional jugada propiciando un remate de Honorino que fue salvado por un defensor situado junto al palo izquierdo.

La segunda parte continuó en la misma línea, con dominio del Vinaròs insistente, pecando quizás de demasiada confianza en su superioridad, pudiendo haber conseguido una goleada, si hubieran tenido el acierto a aprovechar unas cuantas de las muchas situaciones de gol que tuvo. Por su parte el At. Saguntino sacó a relucir una excesiva dureza, sufriendo entradas violentas Carbó y Salva. Aparte de esta dureza siguieron sin atreverse a atacar y en dos ocasiones que lo hicieron, las desbarató el guardameta Peralta con seguridad. Honorino puso el marcador en dos a cero y todo parecía sentenciado. El colegiado Gil García que estaba pasando casi desapercibido, pese a algún lógico error, empezó a perjudicar al Vinaròs al señalarle penalti en un forcejeo entre el defensor Salva y el delantero Saeta que iban codo a codo. Este último se dejó caer espectacularmente. Gil García cayó en el anzuelo señalando la falta máxima en esta jugada que Vdes. y yo hemos visto muchas veces, ser solucionado con tarjeta al delantero por simular la falta. En fin, con ello, el Sagunto acertó distancias, mientras el Vinaròs no acertaba a rematar sus jugadas de ataque, pero teniendo el partido dominado. En el último minuto se produjo un saque de esquina contra el Vinaròs, que por el efecto del viento y la



El Vinaròs C.F. tuvo nuevas oportunidades para marcar.

Foto: A. Alcázar

simultánea carga de un delantero al portero vinarocense, permitió que el balón se colara directamente, ante las protestas de jugadores y público local al árbitro que concedió el gol, terminando el partido en un injusto empate, por los escasos méritos que hizo el At. Saguntino y los muchos que hicieron los hombres de Manolo Corrales.

**TERCERA DIVISION**

**JORNADA 5 (8/10/89)**

**RESULTADOS**

- Onda, 6 - Els Ibarsos, 0
- Burriana, 4 - Requena, 0
- VINARÒS, 2 - Saguntino, 2
- Nules, 0 - Torrent, 1
- Lliria, 2 - Ribarroja, 4
- Alacuás, 3 - Acero, 1
- Algemesí, 0 - Sueca, 1
- Foyos, 1 - Mestalla, 4
- Vall de Uxó, 1 - Betxí, 0

**CLASIFICACION**

	J.	G.	E.	P.	F.	C. P.
1. Ribarroja	4	3	1	0	14	6 7+3
2. Burriana	4	3	1	0	11	3 7+1
3. Torrent	4	3	1	0	6	2 7+3
4. Vall de Uxó	4	3	0	1	8	7 6+2
5. Mestalla	4	2	1	1	10	5 5+3
6. VINARÒS	4	2	1	1	7	3 5+1
7. Nules	4	2	1	1	5	3 5+1
8. Sueca	4	2	1	1	5	5 5+1
9. Onda	4	2	0	2	8	4 4-2
10. Lliria	4	2	0	2	9	9 4
11. Betxí	4	2	0	2	6	6 4+2
12. Algemesí	4	1	1	2	4	5 3-1
13. Saguntino	4	1	1	2	6	8 3-1
14. Alacuás	4	1	1	2	5	7 3-1
15. Foyos	4	1	0	3	3	11 2-2
16. Els Ibarsos	4	0	2	2	3	12 2-2
17. Acero	4	0	0	4	4	9 0-4
18. Requena	4	0	0	4	0	9 0-4

**PROXIMA JORNADA**

- Els Ibarsos - Vall de Uxó
- Requena - Onda
- Saguntino - Burriana
- Torrent - VINARÒS
- Ribarroja - Nules
- Acero - Lliria
- Sueca - Alacuás
- Mestalla - Algemesí
- Betxí - Foyos

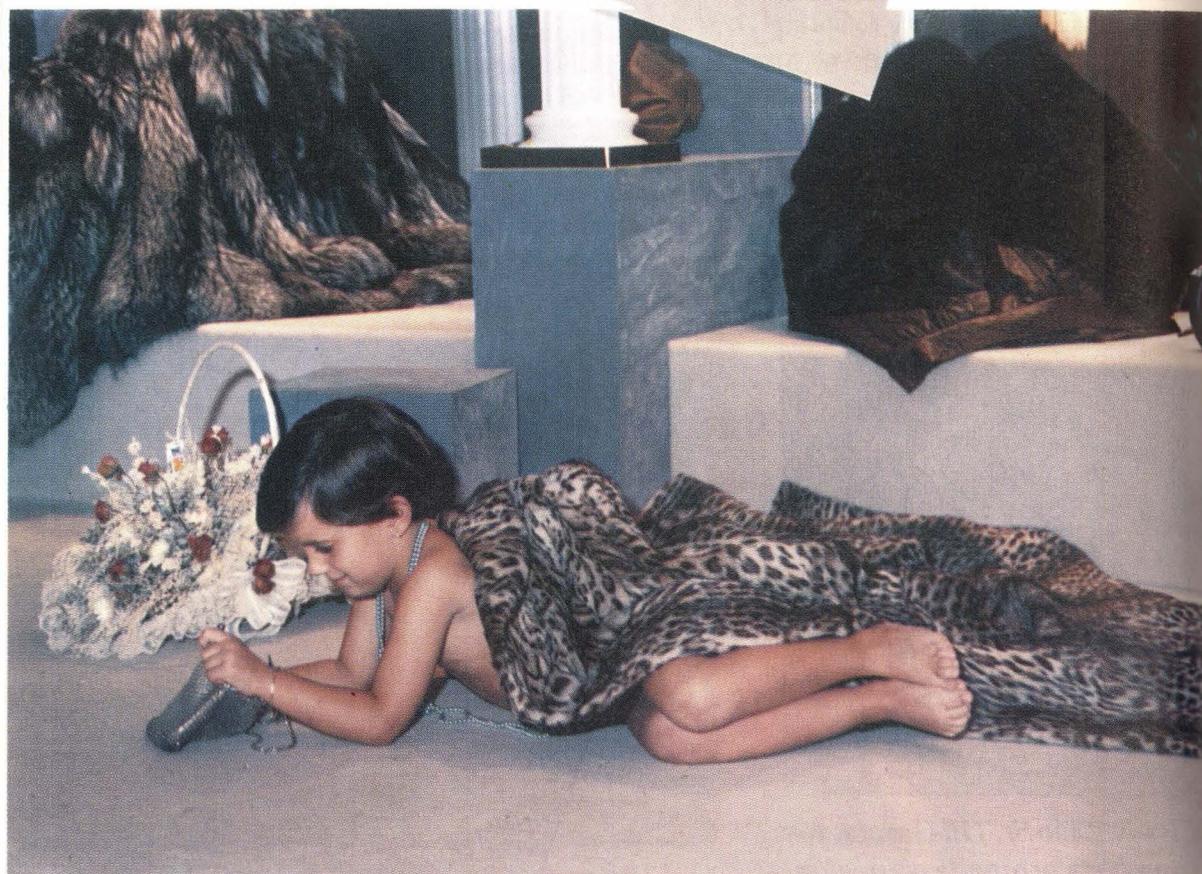
## Penya Barça Vinaròs

**IX TROFEO A LA REGULARIDAD VINARÒS**

CARBÓ	9 PUNTOS
ADELL	9 "
EUSEBIO	9 "
FERRÀ	9 "
HONORINO	9 "
PERALTA	8 "
ROYO	8 "
AYZA	8 "
GARCIA	6 "
MAÑANES	6 "
SALVA	4 "
GOMIS	3 "
SANCHO	2 "
JESUS	2 "

La Penya Barça comunica a todos los socios y simpatizantes que el próximo día 1 de Noviembre, organiza viaje a Barcelona para presenciar el partido de Recopa de Europa entre el F.C. Barcelona y el Anderlech. Información en la sede social de la Penya Barça.

*¡Sueños de mujer,  
hechos realidad!*



*Blizzard*  
*peletería*

San Cristóbal, 24  
- ENTRESUELO -  
Tel. 45 44 52  
**VINARÓS**